

1.954

69/2005 FORU DEKRETUA, martxoaren 17koa, diputatu nagusiarena. Foru dekretu honen bidez Lehendakaritza Saileko Javier Guevara Saleta foru diputatu jaunaren esku uzten da Gizarte Gaietarako Sailaren ardura. Ardura hori sail horretarako norbait izendatzen den bitartean izango du.

Diputatu nagusiaren martxoaren 17ko 68/2005 Foru Dekretuaren bidez Enrique Aguirrezabal Otalora jauna Gizarte Gaietarako Saileko foru diputatu kargutik kendu da.

Sail horretako foru diputatu berria izendatzen den bitartean, Arabako Foru Aldundiaren Antolaketa, Funtzionamendu eta Lege Araubideari buruzko abenduaren 18ko 52/92 Foru Arauaren 44. artikuluan xedatutakoa betez, sail horren ardura Lehendakaritza Saileko Javier Guevara Saleta foru diputatu jaunaren esku utziko da.

Horregatik guztiagatik, aitortzen zaizkidan ahalmenak baliatuz, ondokoa

XEDATU DUT:

Lehenengo.- Gizarte Gaietarako Saileko foru diputatu berria izendatzen den bitartean, sail horren ardura Lehendakaritza Saileko Javier Guevara Saleta foru diputatu jaunaren esku uztea.

Bigarren.- Foru dekretu honek onartzen den egunetik bertatik aurrera izango du indarra.

Hirugarren.- Foru dekretu hau Arabako Lurralde Historikoaren ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzea.

Vitoria-Gasteiz, 2005eko martxoaren 17a.- Diputatu nagusia, RAMÓN RABANERA RIVACOBÁ.

*Foru Aginduak***OGASUN, FINANTZA ETA AURREKONTU SAILA**

1.761

133/2005 FORU AGINDUA, martxoaren 9koa, Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saileko diputatuarena. Honen bidez, 198 eredu onartzen da, finantza-aktiboekin eta bestelako balio higikorrekin egindako eragiketen urteko aitortpenerakoa, bai eta diseinu fisiko eta logikoak ere, horien barruko orriak ordenagailuz irakurtzeko euskarrien bidez ordezkatzeko.

2000ko abenduaren 11ko 882 Foru Aginduaren bidez onartu zen 198 eredu, finantza-aktiboekin eta bestelako balio higikorrekin egindako eragiketen urteko aitortpenerakoa, bai eta diseinu fisiko eta logikoak ere, horien barruko orriak ordenagailuz irakurtzeko euskarrien bidez ordezkatzeko. Era berean, 2001eko urriaren 18ko 673 Foru Aginduak 198 eredu eurotan aurkeztea onartu zuen, beste gai batzuen artean.

Zenbait arategi onartu izanak, eta horrek lehenasunezko partaidetzei edo bestelako zor tresnei buruz ezartzen duen informazio-beharrak, bai eta balioen maileguekin egindako eragiketei buruzkoak ere, beharrezko bihurtzen dute 198 eredu berria onartzea.

Eredu honek ez du biltzen "eratorritako produktuak" izeneko finantzaketa-tresnei buruzko informazioa; horien ezaugarriek aitortpen eredu propioa sortzea eskatzen dute, Foru Agindu honen bidez onartzen den 198 ereduaz bestelakoa, beren berezitasunak bilduko dituen. Era berean, inbertsio kolektiboko erakundeen akzioei eta partaidetzei buruzko eragiketarako 198. eredu ez bestelako eredu baten bitartez bideratu behar dira. Gainera, Altxortegiko Letren eragiketei dagokienez, indarrean dagoen berariazko ereduaren arabera bideratu behar dira; beraz, foru agindu honek ezartzen duen 198 eredutik kanpo geratzen dira horiek ere.

Halaber, Ez Egoiliarren Errentaren gaineko Zerga arautzen duen apirilaren 19ko 7/1999 Foru Arauaren 21.2 artikulua ezartzen duena betez, foru agindu honetan jasotzen diren Zerga Administrazioari dagokion obligazioak ez-egoiliarren establezimendu iraunkorrei eskatuko zaizkie.

Horren ondorioz, eta dagozkidan ahalmenez baliatuz, ondokoa

1.954

DECRETO FORAL del Diputado General 69/2005, de 17 de marzo, por el que se encomienda de manera interina del despacho del Departamento de Asuntos Sociales a don Javier Guevara Saleta, Diputado de Presidencia.

Por Decreto Foral del Diputado General 68/2005, de 17 de marzo, se ha cesado a don Enrique Aguirrezabal Otálora Diputado Foral en su cargo de titular del Departamento de Asuntos Sociales.

En tanto se produce el nombramiento del nuevo responsable de dicho Departamento, en aplicación de lo dispuesto en el artículo 44 de la Norma Foral 52/92, de 18 de diciembre, de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de la Diputación, se encomienda el despacho de los asuntos de dicho departamento de manera interina al Diputado de Presidencia, don Javier Guevara Saleta.

En su virtud, en ejercicio de las facultades que me corresponden,

DISPONGO:

Primero.- Encomendar de manera interina, hasta que se produzca el nombramiento del nuevo Diputado de Asuntos Sociales, el despacho de los asuntos de dicho Departamento a don Javier Guevara Saleta, Diputado de Presidencia.

Segundo.- El presente Decreto Foral producirá efectos a partir de la fecha de su aprobación.

Tercero.- Publicar la presente resolución en el BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava.

En Vitoria-Gasteiz, a 17 de marzo de 2005.- El Diputado General, RAMÓN RABANERA RIVACOBÁ.

*Órdenes Forales***DEPARTAMENTO DE HACIENDA, FINANZAS Y PRESUPUESTOS**

1.761

ORDEN FORAL 133/2005, del Diputado de Hacienda, Finanzas y Presupuestos, de 9 de marzo, por la que se aprueba el modelo 198 de declaración anual de operaciones con activos financieros y otros valores mobiliarios, así como los diseños físicos y lógicos para la sustitución de sus hojas interiores por soporte directamente legible por ordenador.

La Orden Foral 882 de 11 de diciembre de 2000, aprobó el modelo 198 de declaración anual de operaciones con activos financieros y otros valores mobiliarios, así como los diseños físicos y lógicos para la sustitución de sus hojas interiores por soporte directamente legible por ordenador. Asimismo, la Orden Foral 673 de 18 de octubre de 2001 aprobó, entre otros, el modelo 198 en euros.

La aprobación de distintas disposiciones normativas que establecen nuevas obligaciones de información relativas a las participaciones preferentes y otros instrumentos de deuda, así como respecto de determinadas operaciones con préstamos de valores, hace necesario aprobar un nuevo modelo 198.

Este modelo excluye la información referida a los instrumentos financieros denominados "productos derivados", cuyas características aconsejan la creación de un modelo de declaración propio, diferente del presente modelo 198, que permita recoger sus peculiaridades. Igualmente, las operaciones relativas a las acciones y participaciones de las instituciones de inversión colectiva, son objeto de suministro informativo a través de un modelo diferente al modelo 198 aprobado por la presente Orden Foral. Además, las operaciones relativas a Letras del Tesoro siguen siendo objeto de suministro informativo mediante el modelo específico vigente, por lo que también quedan excluidas del contenido del modelo 198 a que se refiere esta Orden Foral.

Asimismo, hay que precisar que en base a lo dispuesto en el artículo 21.2 de la Norma Foral 7/1999 de 19 de abril, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes, las obligaciones de información a la Administración Tributaria incluidas en la presente Orden Foral resultan también exigibles a los establecimientos permanentes de no residentes.

En su virtud y en ejercicio de las facultades que me competen,

XEDATU DUT:

Lehenengo.- 198 eredia onartzea.

"Finantza-aktiboekin eta bestelako balio higikorrek in egindako eragiketaren urteko aitortpena" izeneko 198 eredia onartzen da. Eredua hori foru agindu honen eranskin gisa agertzen da, eta honako agiri hauekin dago osatuta:

a) Laburpen orria; bi ale ditu: bat, administrazioarentzat; bestea, interesdunarentzat.

b) Aitortuen zerrendak biltzen dituen barruko orriak; horietako bakoitzak, era berean, bi ale ditu: bat, administrazioarentzat; bestea, interesdunarentzat.

Bigarren.- 198 eredia ordenagailu bidez irakurtzeko euskarrien diseinu fisikoak eta logikoak onartzea.

Bat.- Foru agindu honen II. eranskinean ageri diren diseinu fisikoak eta logikoak onartzen dira. Horiek eta ordenagailu bidez irakurtzeko euskarriak bat etorriko dira, Foru Agindu honen bidez onartzen den 198 erediari dagozkion aitortuen zerrendako barruko orriak ordezkatzeko.

Bi.- Aitortpenean 25 aitortu baino gehiago jasotzen badira, nahitaezkoa izango da ordenagailuz zuzenean irakurtzeko euskarriaren aurkeztea.

Gainerakoetan, aitortpen hori ordenagailu bidez irakurtzeko eranturkeztea aukerakoa izango da.

Hiru.- Ordenagailu bidez irakurtzeko moduko euskarriaren aurkeztuko behar diren finantza-aktiboen eragiketaren aitortpenak banaka edo taldeka egin daitezke, baldin eta dagozkion artxiboak aitortle bakarren datuak edo gehiagorenak eramaten baditu.

Hirugarren.- Informazioari buruzko betebeharrak. Horiek 198 eredia erabiliz bete behar dira.

Bat.- 198 eredia erabili behar da finantza-aktiboekin eta bestelako balio higikorrek in egindako zenbait eragiketaren berri emateko, baldin eta hauei badagozkie:

a) Efectu publikoen, balioen edo beste edozein titulu eta finantza-aktiboren jaulkipenean, harpidetan, eskualdaketan, trukaketan, itzulketan, kitapenean edo ordaintzetan parte hartzen duten edo bitartekari lana egiten duten fede-emaile publikoak, bai eta aipatutako efektuen, balioen, edo beste edozein titulu eta finantza-aktiboren gaineko eskubide errealei buruzko eragiketetan –bermeari buruzkoak zein bestelako zergei buruzkoak–, balioak mailegatzeari buruzko operazioetan eta erantzukizun mugatua duten sozietateetako kapitaletan parte hartzen dutenak ere.

b) Kredituak ematen dituzten erakunde eta establezimendu finantzarioak, sozietateak eta balio-agentziak, gainerako bitartekari finantzarioak eta edozein pertsona fisiko edo juridiko, baldin eta beren ohiko jardueran efektu publikoetan, balioetan edo beste edozein titulu eta finantza-aktibotan bitartekari lana egitea bada, bai eta kontuko oharpenen bidez dokumentaturik daudenenak ere, eta horien eragiketak, zuzenean edo zeharka, baliabideak jasotzea edo jartzea helburu badute, edozein balio edo efektu motaren bitartez.

c) Antolatutako merkaturak kotizatu ez duten titulu edo balio izendunak jaulkitzen dituzten erakundeak, horiek jaulkitzeko eragiketei dagozkienez.

Jaulkitze-eragiketa horietan a) eta b) letretan jasotako entitate jaulkitzaileek, fede-emaileek edo bitartekari finantzarioek hartzen badute parte, informazioa jasoko duen aitortpena fede-emaileak egin behar du, edo parte hartu duen bitartekariak.

d) Erakunde kudeatzaileak, baldin eta Idazpenetako Zor Publikoaren Merkaturak negoziaturiko balioen harpidetzari, eskualdatzeari edo ordaintzeari eragiketeei badagozkie.

e) Gainera, etekin esplizitua duten eskualdaketan, amortizazioan edo ordaintzetan parte hartzen duten finantza-erakundeak (kontuko idazpenetan ordezkatzuta badaude, eta Espainiako bigarren mailako merkaturak ofizialean negoziatu badira), baldin eta Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren titularrei dagozkien etekinak adierazi behar badituzte foru agindu honen bitartez onartzen den ereduaren, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren Arautegiak, 97. artikuluan f) letrean, ezartzen duena betez. Arautegi hori abenduaren 18ko 111/2001 Foru Dekretuaren bidez onartu zen.

DISPONGO:

Primero.- Aprobación del modelo 198.

Se aprueba el modelo 198 "Declaración anual de operaciones con activos financieros y otros valores mobiliarios", que figura en el anexo I de la presente Orden Foral. El modelo 198 se compone de los siguientes documentos:

a) Hoja resumen, que comprende dos ejemplares: uno para la Administración y otro para el interesado.

b) Hojas interiores de relación de declarados, cada una de las cuales consta, asimismo, de dos ejemplares: uno para la Administración y otro para el interesado.

Segundo.- Aprobación de los diseños físicos y lógicos a los que deben ajustarse los soportes directamente legibles por ordenador del modelo 198.

Uno.- Se aprueban los diseños físicos y lógicos que figuran en el Anexo II de la presente Orden Foral, a los que deberán ajustarse los soportes directamente legibles por ordenador para su presentación en sustitución de las hojas interiores de relación de declarados correspondiente al modelo 198 que se aprueba por la presente Orden Foral.

Dos.- Será obligatoria la presentación en soporte directamente legible por ordenador de aquellas declaraciones anuales que contengan más de 25 declarados.

En los demás casos, la presentación en soporte directamente legible por ordenador será opcional.

Tres.- Las declaraciones anuales de operaciones con activos financieros en soporte directamente legible por ordenador podrán presentarse de forma individual o de forma colectiva, según que el archivo correspondiente contenga los datos de un sólo declarante, en el primer caso, o de varios, en el segundo.

Tercero.- Obligaciones de suministro de información que deberán ser cumplimentadas mediante la utilización del modelo 198.

Uno.- Deberá utilizarse el modelo 198 para el cumplimiento de las obligaciones de información acerca de determinadas operaciones con activos financieros y otros valores mobiliarios que correspondan a:

a) Los fedatarios públicos que intervengan o medien en la emisión, suscripción, transmisión, canje, conversión, cancelación y reembolso de efectos públicos, valores o cualesquiera otros títulos y activos financieros, así como en las operaciones relativas a derechos reales sobre los referidos efectos, valores o cualesquiera otros títulos y activos financieros, incluidos los de garantía y otra clase de gravámenes sobre los mismos, las operaciones de préstamo de valores y las relativas a participaciones en el capital de sociedades de responsabilidad limitada.

b) Las entidades y establecimientos financieros de crédito, las sociedades y agencias de valores, los demás intermediarios financieros y cualquier persona física o jurídica que se dedique con habitualidad a la intermediación y colocación de efectos públicos, valores o cualesquiera otros títulos y activos financieros, incluso los documentados mediante anotaciones en cuenta, respecto de las operaciones que impliquen, directamente o indirectamente, la captación o colocación de recursos a través de cualquier clase de valores o efectos.

c) Las entidades emisoras de títulos o valores nominativos no cotizados en un mercado organizado, respecto de las operaciones de emisión de los mismos.

Cuando en dichas operaciones de emisión intervengan tanto las entidades emisoras, como fedatarios o intermediarios financieros a los que se refieren las letras a) y b) anteriores, la declaración que contenga la información será realizada por el fedatario o intermediario que intervenga.

d) Las Entidades Gestoras, respecto a las operaciones de suscripción, transmisión y reembolso de valores negociados en el Mercado de Deuda Pública en Anotaciones.

e) Adicionalmente, las entidades financieras que intervengan en la transmisión, amortización o reembolso de activos financieros con rendimiento explícito, representados mediante anotaciones en cuenta y negociados en un mercado secundario oficial de valores español, deberán consignar en el modelo aprobado por la presente Orden Foral los rendimientos imputables a sus titulares que sean contribuyentes por el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, de acuerdo con lo dispuesto en la letra f) del artículo 97 del Reglamento del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, aprobado por el Decreto Foral 111/2001, de 18 de diciembre.

f) Era berean, finantza-erakundeak, baldin eta horien bitartez egiten bada finantza-aktiboaren korrituen ordainketa kontuko izendapenez bidez eta Espainiako bigarren mailako merkatu ofizialean negoziatuta, edo OCDE erakundeak herrietako administrazio publikoak jaulkitako zorraren korrituenak badira, eta herri horietan antolatutako merkatuetan negoziaturiko finantza-aktiboak badira, edo aktibo horien eskualdaketa, amortizazioa edo ordainketa parte hartu badute. Berdin dio azken horiek Sozietateen gaineko Zergen subjektu pasiboak diren edo Ez Egoiliarren Errentaren gaineko Zergaren zergadunak diren, establezimendu iraunkorren bitartez errentak jasoz. Eta hori guztia abenduaren 10eko 60/2002 Foru Dekretuak, 50. artikuluko q) eta s) letretan, ezartzen duena betez. Dekretu horren bidez onartu zen Sozietateen gaineko Zergaren Arautegia.

g) Idazpenetako Zor Publikoaren Merkatuko entitate kudeatzaileak, Zor Publikotik bereizteko eragiketen ondorioz ateratako balioen eskualdaketei, ordainketei eta amortizazioei dagokienez.

h) Lehenagoko partizipazioei eta bestelako zor tresnei buruzko eragiketen berri Zerga Administrazioari eman behar diotenak, maiatzaren 10eko 7/2004 Foru Arauaren Laugarren Xedapen Gehigarriak (zenbait zerga-ezarpen aldatzen dituenak) arautzen duena betez.

i) Kreditu-entitate menderatzaileak eta boto eskubideen titularrak diren entitate kotizatuak. Kasu horiek maiatzaren 10eko 7/2004 Foru Arauaren Laugarren Xedapen Gehigarriaren 3. eta 4. ataletan biltzen dira. Horien bidez aldatu ziren aurreko h) letrari dagozkien balioen zerga-ezarpenak.

Maiatzaren 10eko 7/2004 Foru Arauaren aldi baterako hirugarren xedapenaren aplikazioaren eremuari dagozkion lehenagoko partaidetzen eta zorren kasuan, abuztuaren 2ko 1.285/1991 Errege Dekretuan ezarritakoa aplikatuko da, jaulkipenean bitartekari lana egiten duten finantza-erakundeak dagokienez.

j) Maileguaren balioak negoziatzen diren merkatuko konpentsazio eta likidazio sistemako erakunde parte-hartzaileak edo kideak, bai eta maiatzaren 10eko 7/2004 Foru Arauaren bigarren xedapen gehigarrian araututako balioen mailegu-eragiketetan parte hartzen duten edo bitartekari lana egiten duten finantza-entitateak ere. Foru arau horren bidez aldatu ziren zenbait zerga-xedapen.

Erakunde parte-hartzaileak edo negoziatzen diren merkatuko konpentsazio eta likidazio sistemaren kideak, zein bertan parte hartzen duten edo bitartekari lana egiten duten finantza-entitateak, eragiketa horietan parte hartzen dutenean, informazioa jasoko duen aitortpena eragiketetan parte hartzen duen edo bitartekari lana egiten duen finantza-erakundeak egin beharko du.

Bi.- Lehenago aipatutako "bat" zenbakian jasotzen den informazioak Espainiako lurraldetik kanpo egindako eragiketak eta kontratuak ere jaso beharko ditu, baldin eta parte-hartzea, euren edo besteren kontura, Espainian bizi diren edo establezimendu iraunkorra bertan daukaten bitartekari bidez egiten bada.

Hiru.- Atzerrian jaulkitako balioei dagokienez, aitortpena Espainiako lurraldean balio horiek jaulki dituen erakunde komertzializatzaileen bitartez egingo da, edo, horrelakorik ezean, horien gordailuzailentza Espainiako lurraldean dutene erakunde bitartez.

Lau.- Atal honetan jasotzen den informatzeko betebeharra betetzat joko da, bertan biltzen diren atxikipenei buruzko eragiketei dagokienez, atxikipenei buruzko urteko laburpena aurkezten denean.

Atal honetako lehenengo zenbakiaren j) letrari buruzko behar-tuen kasuan, atxikipena edo kontu-sarrera egiteko betebeharra eta informazioa ematekoa zergadun berari badagokio, informazio osoa atxikipenen urteko laburpenen ereduari jasoko da, balioen maileguei dagokien kasuan, eta mailegu-emailearen ordainketa atxikipenetik edo kontu-sarreratik kanpo ez badago, nahiz eta ez egokitu konpentsazioaren zenbatekoaren gaineko atxikipena edo kontu-sarrera egitea.

Bost.- 198 ereduaren aplikazio-eremutik kanpo geratuko dira eragiketa hauek:

a) Altxortegiko Letren zenbait eragiketa, horiei buruzko informazioa Altxortegiko Letren eragiketak biltzen dituen 192 ereduak jasoz jazozen kasuetan.

b) Inbertsio kolektiboko erakundeak akzioekin edo partaidetzeekin egindako eragiketak, baldin eta horiei buruzko informazioa 187 ereduaren bitartez eman behar bada. Eredu horretan biltzen da inbertsio kolektiboko erakundearen kapitalaren zein ondarearen akzioei eta

f) De igual forma, las entidades financieras a través de las que se efectúe el pago de intereses de activos financieros representados mediante anotaciones en cuenta y negociados en un mercado secundario oficial de valores español o de intereses procedentes de Deuda emitida por las Administraciones públicas de países de OCDE y activos financieros negociados en mercados organizados de dichos países, o que intervengan en la transmisión, amortización o reembolso de tales activos, consignarán en el presente modelo los rendimientos imputables a sus titulares, ya sean estos últimos sujetos pasivos del Impuesto sobre Sociedades o contribuyentes por el Impuesto sobre la Renta de no Residentes, que obtengan rentas sujetas al mismo mediante establecimiento permanente, de acuerdo con lo establecido en las letras q) y s) del artículo 50 del Decreto Foral 60/2002, de 10 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento del Impuesto sobre Sociedades

g) Las Entidades Gestoras del Mercado de Deuda Pública en Anotaciones respecto de las transmisiones, reembolsos o amortizaciones de los valores resultantes de las operaciones de segregación de Deuda Pública.

h) Los obligados a suministrar información a la Administración Tributaria en relación con las operaciones relativas a las participaciones preferentes y otros instrumentos de deuda a que se refiere la Disposición Adicional Cuarta de la Norma Foral 7/2004, de 10 de mayo, de modificación de diversas disposiciones tributarias.

i) La entidad de crédito dominante y la entidad cotizada titular de los derechos de voto a que se refieren los apartados 3 y 4 de la Disposición Adicional Cuarta de la Norma Foral 7/2004, de 10 de mayo, de modificación de diversas disposiciones tributarias respecto de los valores a que se refiere la letra h) anterior.

Tratándose de participaciones preferentes y de deuda comprendidas en el ámbito de aplicación de la disposición transitoria tercera de la Norma Foral 7/2004, de 10 de mayo, se aplicará lo previsto en el Real Decreto 1.285/1991, de 2 de agosto, respecto de las entidades financieras que intermedien en la emisión.

j) Las entidades participantes o miembros del sistema correspondiente de compensación y liquidación del mercado en donde se negocien los valores objeto del préstamo y las entidades financieras que participen o medien en las operaciones de préstamo de valores regulados en la disposición adicional segunda de la Norma Foral 7/2004, de 10 de mayo, de modificación de diversas disposiciones tributarias.

Quando en dichas operaciones intervengan tanto las entidades participantes o miembros del sistema correspondiente de compensación y liquidación del mercado en donde se negocien, como las entidades financieras que participen o medien en las mismas, la declaración que contenga la información será realizada por las entidades financieras que participen o medien en las operaciones.

Dos.- La información a que se refiere el número uno anterior, deberá incluir también las operaciones y contratos que tengan lugar fuera del territorio español que se realicen con la intervención, por cuenta propia o ajena, de intermediarios residentes en territorio español o con establecimiento permanente en el mismo.

Tres.- Cuando se trate de valores emitidos en el extranjero, la declaración deberá ser realizada por las entidades comercializadoras de tales valores en territorio español o, en su defecto, por las entidades depositarias de los mismos en territorio español.

Cuatro.- La obligación de informar a que se refiere este apartado, se entenderá cumplida, respecto de las operaciones sometidas a retención comprendidas en la misma, con la presentación de resumen anual de retenciones correspondiente.

En relación con los obligados a que se refiere la letra j) del número Uno de este apartado, cuando coincidan las obligaciones de practicar retención o ingreso a cuenta y de suministro de información en el mismo obligado tributario, la totalidad de la información se suministrará en el modelo resumen anual de retenciones correspondiente en aquellos supuestos de préstamos de valores en los que la remuneración al prestamista no esté excluida de retención o ingreso a cuenta, aun cuando no procediera la retención o ingreso a cuenta sobre el importe de las compensaciones.

Cinco.- Queda excluido del ámbito de aplicación del presente modelo 198 el cumplimiento de las obligaciones de información relativas a las siguientes operaciones:

a) Las operaciones con Letras del Tesoro que deban ser objeto de suministro informativo mediante el modelo 192 de declaración informativa de operaciones con Letras del Tesoro.

b) Las operaciones con acciones y participaciones de instituciones de inversión colectiva que deban ser objeto de suministro informativo mediante el modelo 187 de declaración informativa de acciones y participaciones representativas del capital o del patrimonio de

partaidetzei buruzko informazioaren aitortpena eta atxikipenen eta sarrerako kontuen urteko laburpena, zerga hauei dagokienez: Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zerga, Sozietateen gaineko Zerga eta Ez Egoiliarren Errentaren gaineko Zerga. Hori guztia akzio edo partaidetza horien eskualdaketan edo ordainketan bitartez lortutako errenten edo ondasun irabazien gainean.

c) Finantza-aukerak eta etorkizunekoak dauzkaten eragiketak.

Laugarren.- 198 ereduan eman beharreko informazioaren edukia.

Bat.- Aurreko hirugarren idatz-zatiaren lehenengo zenbakiaren a) letratik h) letrara bitarteko bigarren eta hirugarren zenbakiei dagokien informazioa ematera behartuta daudenak eragiketetan parte hartzen duten guztien identifikazio osoa eman behar diote zerga administrazioari, noren izenean parte hartzen duten adieraziz, eta ondorengo datuen berri emanez: esku-hartzailearen izena eta abizenak, sozietatearen helbidea, probintziaren edo herrialdearen kodea, identifikazio fiskaleko zenbakia, eta efektu publikoen, balioen, tituluen eta aktiboen kopurua eta eragiketa bakoitzaren zenbatekoa eta data, betiere foru agindu honen eranskinetan ezarritakoa betez.

Aurreko hirugarren idatz-zatiaren lehenengo zenbakiaren i) letrari dagokien informazioa ematera behartuta daudenak honakoa adierazi beharko diote zerga administrazioari: lehenetsunezko partaidetzen edo bestelako zor tresnen ondorioz sortutako etekin jasotzailearen nortasuna eta herria, ekitaldi bakoitzean jasotako etekin guztiak eta balioen identifikazioa, betiere foru agindu honen eranskinetan ezarritakoa betez. Etekinak hirugarren baten bitartez jaso badira, horren nortasunaren berri ere eman beharko da, eta zein herritan bizi den esan. Aurreko hirugarren idatz-zatiaren lehenengo zenbakiaren j) letrari dagokien informazioa ematera behartuta daudenak honakoa adierazi beharko diote zerga administrazioari, zenbaki honetako lehenengo paragrafoan ezartzen den informazioarekin batera: maileguaren hasierako data eta mugaeguna, maileguaren eragiketaren zenbakia, mailegu-emaileari ordaindutakoa, mailegatu diren balioetatik eta emandako bermeetatik sorturiko eskubideengatikoa konpentsazioak, betiere foru agindu honen eranskinetan ezarritakoa betez. Informazio hori guztia mailegu-emaileari, ordainketa edo konpentsazio moduan, ordaindu zaion ekitaldiari edo ekitaldiei dagokien urteko aitortpenean aurkeztu behar da.

Bi.- Idazpenetako Zor Publikoaren Merkatuko erakunde kudeatzaileek, baldin eta Zor Publikotik bereizteko eskualdaketetan, ordainketetan edo amortizazioetan parte hartzen badute, eragiketa horietan parte hartu duten pertsona guztiei buruzko datuez gain, titular bakoitzari dagokien atxikipenaren berri ere eman beharko diote zerga administrazioari.

Hiru.- Etekin esplizitua duten finantza-aktiboetako eskualdaketetan, amortizazioetan edo ordainketetan parte hartu duten finantza-erakundeak, aurreko hirugarren idatz-zatiko lehenengo zenbakiaren e) letrari dagokien kontuko sarreretan jasotakoak eta bigarren mailako merkatuan negoziaturikoak, lehenago aipatu diren eragiketa horietako parte-hartzaile guztien datuez gain, balioaren titularrari ezarri dakiokeen etekinaren berri eman beharko diote zerga administrazioari.

Finantza-erakundeek aipatutako eskualdaketaren, amortizazioaren edo ordainketaren etekina ezarri ezin dutenean, eskualdaketaren, amortizazioaren edo ordainketaren balioaren berri eman beharko diote zerga administrazioari.

Lau.- Finantza-aktiboen korrituak ordaintzeko erabiltzen diren finantza-erakundeak, kontuko idazpenen bidez adierazitakoak eta Espainiako bigarren mailako merkatuan negoziaturikoak, edo OCDE erakundeke beste herri batzuetako administrazio publikoek jaulkitako zor publikoen korrituetatik eratorriak, bai eta herri horietako merkatu antolatuetan negoziaturiko finantza-aktiboak ere, edo aktiboen horien eskualdaketan, amortizazioan edo ordainketan parte hartzen dutenak (horiek aurreko hirugarren idatz-zatiaren lehenengo zenbakiaren f) letran daude jasota) balioaren titularrari ezarri dakiokeen etekinaren berri eman beharko diote zerga administrazioari.

Finantza-erakundeek aipatutako eskualdaketaren, amortizazioaren edo ordainketaren eragiketa ezarri ezin dutenean, eskualdaketaren, amortizazioaren edo ordainketaren balioaren berri eman beharko diote zerga administrazioari.

Bosgarren.- 198 eredua aurkezteko lekua eta epea.

Bat.- Paper inprimatuaren bidezko finantza-aktiboekin eta bestelako balio higikorrekin egindako eragiketen urteko aitortpenak, 198

las instituciones de inversión colectiva y resumen anual de retenciones e ingresos a cuenta del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, Impuesto sobre Sociedades e Impuesto sobre la Renta de no Residentes en relación con las rentas o ganancias patrimoniales obtenidas como consecuencia de las transmisiones o reembolsos de esas acciones y participaciones.

c) Las operaciones con opciones y futuros financieros.

Cuarto.- Contenido de la información a suministrar en el modelo 198.

Uno.- Los obligados a suministrar la información a que se refieren los números dos y tres y las letras a) a h) del número Uno del apartado Tercero anterior, deberán suministrar a la Administración tributaria, de acuerdo con las especificaciones recogidas en los anexos de esta Orden Foral, la identificación completa de los sujetos intervinientes en las operaciones, con indicación de la condición con la que intervienen, de su nombre y apellidos, o razón social, código provincia-país correspondiente al domicilio de los mismos y número de identificación fiscal, así como de la clase y número de los efectos públicos, valores, títulos y activos, y del importe y fecha de cada operación.

Los obligados a suministrar la información a que se refiere la letra i) del número Uno del apartado Tercero anterior, deberán suministrar a la Administración tributaria, de acuerdo con las especificaciones recogidas en los anexos de esta Orden Foral, la identidad y país de residencia del perceptor de los rendimientos generados por las participaciones preferentes u otros instrumentos de deuda, el importe de los rendimientos percibidos en cada período y la identificación de los valores. Cuando los rendimientos se perciban por cuenta de un tercero, también se facilitarán su identidad y su país de residencia. Los obligados a suministrar la información a que se refiere la letra j) del número Uno del apartado Tercero anterior, deberán facilitar a la Administración Tributaria, de acuerdo con las especificaciones recogidas en los anexos de esta Orden Foral, junto con la información prevista en el párrafo primero de este número, la información relativa a las fechas de inicio y de vencimiento del préstamo, número de operación del préstamo, remuneración al prestamista, compensaciones por los derechos derivados de los valores prestados y garantías otorgadas. Dicha información deberá presentarse en la declaración anual correspondiente al ejercicio o ejercicios en que se abone al prestamista algún importe en concepto de remuneración o compensaciones.

Dos.- Las Entidades Gestoras del Mercado de Deuda Pública en Anotaciones que intervengan en las transmisiones, reembolsos o amortizaciones de valores de Deuda Pública segregados, además de los datos correspondientes a los sujetos intervinientes en tales operaciones, deberán informar a la Administración tributaria del rendimiento imputable a cada titular.

Tres.- Las entidades financieras que intervengan en la transmisión, amortización o reembolso de activos financieros con rendimiento explícito, representados mediante anotaciones en cuenta y negociados en un mercado secundario oficial de valores español a que se refiere la letra e) del número Uno del apartado Tercero anterior, además de los datos correspondientes a los sujetos intervinientes en tales operaciones, señalados con anterioridad, deberán informar a la Administración tributaria del rendimiento imputable al titular del valor.

En el supuesto de que las entidades financieras no pudieran determinar el citado rendimiento en las operaciones señaladas de transmisión, amortización o reembolso, se deberá comunicar a la Administración tributaria el correspondiente valor de transmisión, amortización o reembolso.

Cuatro.- Las entidades financieras a través de las que se efectúe el pago de intereses de activos financieros representados mediante anotaciones en cuenta y negociados en un mercado secundario oficial de valores español o de intereses procedentes de Deuda emitida por las Administraciones públicas de países de la OCDE y activos financieros negociados en mercados organizados de dichos países, o que intervengan en la transmisión, amortización o reembolso de tales activos, a que se refiere la letra f) del número Uno del apartado Tercero anterior, además de los datos correspondientes a los sujetos intervinientes en tales operaciones señaladas con anterioridad, deberán informar a la Administración tributaria del rendimiento imputable al titular del valor.

En el supuesto de que las entidades financieras no pudieran determinar el citado rendimiento en las operaciones señaladas de transmisión, amortización o reembolso, se deberá comunicar a la Administración tributaria el correspondiente valor de transmisión, amortización o reembolso.

Quinto.- Plazo y lugar de presentación del modelo 198.

Uno.- La presentación por medio de papel impreso de las declaraciones anuales de operaciones con activos financieros y otros

eredua, urte bakoitzeko urtarrilaren lehenengo hogeita bost egunetan aurkeztuko dituzte interesdunek, aurreko urte naturaleko eragiketei dagokienez.

Bi.- Ordenagailu bidez irakurtzeko euskarrian aurkezten diren finantza-aktiboekin eta bestelako balio higikorrek egindako eragiketen urteko aitortpenak, 198 eredua, urte bakoitzeko urtarrilaren 1etik 31ra bitartean aurkeztuko dituzte interesdunek, aurreko urte naturaleko eragiketei dagokienez.

Hiru.- Paper inprimatuaren bidezko zein ordenagailu bidez irakurtzeko euskarrietan aurkezten diren finantza-aktiboekin eta bestelako balio higigarriekin egindako urteko eragiketak, 198 eredua, honela aurkeztuko dira: Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Sailean bertan, edo, bestela, bulego horretara bidalitako posta zigitatuaren bidez.

Seigarren.- 198 ereduaren ordenagailu bidez irakurtzeko euskarrien identifikazioa eta euskarri horiek aurkezteko era.

Bat.- Aitortzaileak ondoko agiriak aurkeztuko ditu:

1. 198 ereduko laburpen-orriaren bi aleak, bat administrazioarentzat, eta bestea interesdunarentzat, behar bezala izenpetuta. Bertan, aitortzailearen identifikazio datuak jakinaraziko dira, baita aipatutako laburpen orri horretan eskatzen diren gainerako datuak ere. Ale horiek Arabako Foru Aldundiko Ogasunak emandako identifikazio-txartelak eramango dituzte dagozkien lekuan itsatsita.

Bulego jasotzaileak zigitatutakoan, aitortzaileak 198 ereduko laburpen orriaren "interesdunarentzako alea" bereiztuko du. Ale horiek aurkeztu izanaren ziurtagiri balioa izango du.

2. Ordenagailuan zuzenean irakurtzeko moduko euskarriak kanpoaldean itsatsita eramango du ondorengo datuak adierazitako hurrenkeran jasotzen dituen etiketa:

- a) Ekitaldia.
- b) Aurkezteko eredua: 198.
- c) Aitortzailearen Identifikazio Fiskaleko Zenbakia (IFZ).
- d) Aitortzailearen izen-abizenak edo sozietatearen izena.
- e) Aitortzailearen helbidea, udalerría eta posta kodea.
- f) Harremanetan jartzeko pertsonaren izen-abizenak.
- g) Pertsona horren telefono-zenbakia eta luzapena.
- h) Erregistro-kopurua guztira.

Aipatutako datuak jasotzeko, nahikoa izango da datu bakoitza idatziz jartzea, aurreko zerrendaren arabera dagozkion letra aurretik daukatela.

Artxiiboak ordenagailuz zuzenean irakurtzeko euskarri bat baino gehiago badu, denek eramango dute honela zenbatutako etiketa: 1/n, 2/n, eta abar. Horietan "n" euskarri kopurua izango da. Bigarrenaren eta hurrengo bolumenen etiketan bakarrik adierazi behar dira a), b), c) eta d) letretan agertzen direnak.

Bi.- Ordenagailu bidez irakurtzeko euskarrietan aurkezten direnak behin-behinekoak izango dira, prozesatu eta konprobatu arte.

Zazpigarren.- 198 ereduari aplikatu beharreko arauak, baldin eta finantza-aktibo edo balio higikor beraren titular bat baino gehiago badago.

Bakar-bakarrik 198 ereduaren informazioari begira, finantza-aktibo edo balio higikor beraren titular bat baino gehiago izatekotan, behartuta dauden aitortzaileak titular kide bakoitzari dagozkion datu ekonomikoak banan-banan aurkeztu beharko ditu. Banakatze hori, aitortzaileak konstantzia fidagarria duen titular kide bakoitzaren partaidetza-proporzioaren arabera egin beharko du. Konstantzia fidagarri ez izatekotan, partaidetza-proporzioa titular kideetako bakoitzari zati berdinez esleitu beharko zaio, aipatutako informazio helburuetarako.

Xedapen indargabetzaile bakarra

Honako foru agindu hau indarrean sartzen denean, indarrak gabe geratuko da 882/2000 FORU AGINDUA, abenduaren 11koa. Foru agindu horren bidez onartu zen 198 eredua, finantza-aktiboekin eta bestelako balio higikorrek egindako eragiketen urteko aitortpenak, bai eta horien barruko orriak ordenagailuz irakurtzeko euskarrien bidez ordezkatzeko diseinu fisiko eta logikoak ere.

Azken xedapena

Foru Agindu hau Arabako Lurralde Historikoaren ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu eta hurrengo egunean jarriko da indarrean, eta 2005eko urtarrilaren 1etik aurrera izango du eragina.

Vitoria-Gasteiz, 2005eko martxoaren 9a.- Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saileko foru diputatua, JUAN ANTONIO ZÁRATE PÉREZ DE ARRILUCEA.

valores mobiliarios, modelo 198, se realizará en los veinticinco primeros días naturales del mes de enero de cada año, en relación con las operaciones que correspondan al año natural inmediato anterior.

Dos.- La presentación en soporte directamente legible por ordenador de la declaración anual de operaciones con activos financieros y otros valores mobiliarios, modelo 198, se realizará en el período comprendido entre el 1 y 31 de enero de cada año, en relación con las operaciones que correspondan al año natural inmediato anterior.

Tres.- La declaración anual de operaciones con activos financieros y otros valores mobiliarios, modelo 198, tanto en papel como en soporte directamente legible por ordenador, se presentará bien directamente en las oficinas del Departamento de Hacienda, Finanzas y Presupuestos o bien a través de correo certificado dirigido a la mencionada oficina.

Sexto.- Identificación de los soportes directamente legibles por ordenador del modelo 198 y forma de presentación de los mismos.

Uno.- El declarante presentará los siguientes documentos:

1. Los dos ejemplares, para la Administración y para el interesado de la hoja-resumen del modelo 198, debidamente firmados y en los que se habrán hecho constar los datos de identificación del declarante, así como los demás que en la citada hoja-resumen se solicitan. Cada uno de estos ejemplares deberá llevar adherida en el espacio correspondiente la etiqueta identificativa suministrada por la Hacienda Foral de Álava.

Una vez sellado por la oficina receptora, el declarante retirará el "ejemplar para el interesado" de la hoja resumen del modelo 198 presentado, que servirá como justificante de la entrega.

2. El soporte deberá tener una etiqueta adherida en el exterior en la que se harán constar los datos que se especifican a continuación y, necesariamente, por el mismo orden:

- a) Ejercicio.
- b) Modelo de presentación: 198.
- c) Número de Identificación Fiscal (NIF) del declarante.
- d) Apellidos y nombre o razón social del declarante.
- e) Domicilio, municipio y código postal del declarante.
- f) Apellidos y nombre de la persona con quien relacionarse.
- g) Teléfono y extensión de dicha persona.
- h) Número total de registros.

Para hacer constar los referidos datos, bastará consignar cada uno de ellos precedido de la letra que le corresponda según la relación anterior.

En el supuesto de que el archivo conste de más de un soporte directamente legible por ordenador, todos llevarán su etiqueta numerada secuencialmente: 1/n, 2/n, etc., siendo "n" el número total de soportes. En la etiqueta del segundo y sucesivos volúmenes sólo será necesario consignar los datos indicados en las letras a), b), c) y d) anteriores.

Dos.- Todas las recepciones de soportes legibles por ordenador son provisionales, a resultas de su proceso y comprobación.

Séptimo.- Reglas aplicables al suministro informativo en el modelo 198 en el supuesto de que existan varios declarados titulares del mismo activo financiero o valor mobiliario.

Exclusivamente, a los efectos del suministro informativo del modelo 198, en aquellos supuestos en que existan varios titulares del mismo activo financiero o valor mobiliario, los sujetos obligados deberán realizar el citado suministro informativo individualizando los datos económicos correspondientes a cada uno de los cotitulares. Esta individualización se realizará de acuerdo con la proporción de participación de cada uno de los cotitulares que conste de manera fehaciente al obligado. En defecto de constancia fehaciente, la proporción de participación se deberá atribuir a cada uno de los cotitulares, a los citados efectos informativos, por partes iguales.


Disposición derogatoria única

A partir de la entrada en vigor de la presente Orden Foral queda derogada la Orden Foral 882/2000, de 11 de diciembre, por la que se aprueba el modelo 198 de declaración anual de operaciones con activos financieros y otros valores mobiliarios, así como los diseños físicos y lógicos para la sustitución de sus hojas interiores por soporte directamente legible por ordenador.

Disposición final

La presente Orden Foral entrará en vigor al día siguiente de su publicación en el BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava y producirá efectos desde el 1 de enero de 2005.

Vitoria-Gasteiz, a 9 de marzo de 2005.- El Diputado de Hacienda, Finanzas y Presupuestos, JUAN ANTONIO ZÁRATE PÉREZ DE ARRILUCEA.

 Arabako Foru Aldundia Diputación Foral de Alava <small>Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Salla Departamento de Hacienda, Finanzas y Presupuestos</small>	FINANTZA-AKTIBOekin ETA BESTELAKO BALIO HIGIKORREKIN EGINDAKO ERAGIKETEN URTEKO AITORPENA DECLARACIÓN ANUAL DE OPERACIONES CON ACTIVOS FINANCIEROS Y OTROS VALORES MOBILIARIOS	<h1>198</h1>
---	---	--------------


1	IDENTIFIKAZIO ETIKETA IPINTZEKO GUNEA / ESPACIO RESERVADO PARA ETIQUETA IDENTIFICATIVA	2	EKITALDIA ETA AURKEZTEKO MODUA EJERCICIO Y TIPO DE PRESENTACION
IDENTIFIKAZIOA / IDENTIFICACIÓN			EKITALDIA / EJERCICIO..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Aitorpen osagarria Declaración Complementaria..... <input type="checkbox"/> Ordezko aitorpena Declaración Sustitutiva..... <input type="checkbox"/> AURKEZPENA: PRESENTACIÓN EN: Inprimakiz Impreso..... <input type="checkbox"/> Euskarriz Soporte..... <input type="checkbox"/>

3	HARREMANTARAKO PERTSONA / PERSONA DE CONTACTO	
	DEITURAK ETA IZENA / APELLIDOS Y NOMBRE	TELEFONOA / TELÉFONO

4	AITORPENAREN LABURPENA / RESUMEN DECLARACIÓN	
	AITORTUAK GUZTIRA Nº TOTAL DE DECLARADOS	01 <input type="text"/>
	ERAGIKETEN ZENBATEKOA IMPORTE DE LAS OPERACIONES	02 <input type="text"/>
	ETEKINEN ZENBATEKOA IMPORTE DE LOS RENDIMIENTOS	03 <input type="text"/>
	KONPENTSAZIOEN ZENBATEKOA IMPORTE DE LAS COMPENSACIONES	04 <input type="text"/>

5	DATA ETA SINADURA / FECHA Y FIRMA

6	ZIGILUA ETA SARRERAKO ERREGISTROA / SELLO Y REGISTRO DE ENTRADA

 Arabako Foru Aldundia Diputación Foral de Alava <small>Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Salla Departamento de Hacienda, Finanzas y Presupuestos.</small>	FINANTZA-AKTIBOekin ETA BESTELAKO BALIO HIGIKORREKIN EGINDAKO ERAGIKETEN URTEKO AITORPENA DECLARACIÓN ANUAL DE OPERACIONES CON ACTIVOS FINANCIEROS Y OTROS VALORES MOBILIARIOS AITORTUEN ZERRENDA RELACIÓN DE DECLARADOS	198
--	---	-----

AITORLEAREN IFZ NIF DECLARANTE	DEITURAK ETA IZENA EDO SOZIETATEAREN IZENA APELLIDOS Y NOMBRE O RAZÓN SOCIAL	EKITALDIA EJERCICIO	ORRI ZK. HOJA Nº
-----------------------------------	---	------------------------	---------------------

1. AITORTUA DECLARADO 1	Aitortuaren IFZ NIF declarado	Ordezkararen IFZ NIF Representante	Aitortuaren deiturak eta izena edo sozietatearen izena Apellidos y nombre, razón social o denominación del declarado			Probintzia Provincia	Estatua (kodea) País (Código)	Zenbat aitortu Nº declarados	Hurr. zk. Nº orden
	Kode mota Tipo código	Balio kontuaren kodea / Mailegu eragiketaren zk. Código cuenta valores / Nº operación préstamo			Eragiketa data / maileguaren hasiera Fecha de operación / Inicio préstamo		Maileguaren mugaeguna Fecha vencimiento préstamo		Kode gakoa Clave código
	Jaukitzaile kodea Código emisor	Jatorria Origen	Eragiketaren gakoa Clave operación	Merkatua Mercado	Ordezkaritza Representación		Balioa Valor	Finantza aktiboen kp. Nº activos financieros	
	Eragiketaren zenbatekoa Importe operación		Etekin Rendimiento		PFEZan sartzen ez den kopurua (35/98 FA, 38.2 artikulua) Importe no integrable en el IRPF (Art. 38.2 de NF 35/98)			Konpentsazioen zenbatekoa Importe compensaciones	
	Bemeen zenbatekoa Importe garantías		Part. % % partic.	Aitortuaren gakoa Clave declarado	Eragiketaren nominala Nominal de la operación			Zerrenda kodea Código de relación	

2. AITORTUA DECLARADO 2	Aitortuaren IFZ NIF declarado	Ordezkararen IFZ NIF Representante	Aitortuaren deiturak eta izena edo sozietatearen izena Apellidos y nombre, razón social o denominación del declarado			Probintzia Provincia	Estatua (kodea) País (Código)	Zenbat aitortu Nº declarados	Hurr. zk. Nº orden
	Kode mota Tipo código	Balio kontuaren kodea / Mailegu eragiketaren zk. Código cuenta valores / Nº operación préstamo			Eragiketa data / maileguaren hasiera Fecha de operación / Inicio préstamo		Maileguaren mugaeguna Fecha vencimiento préstamo		Kode gakoa Clave código
	Jaukitzaile kodea Código emisor	Jatorria Origen	Eragiketaren gakoa Clave operación	Merkatua Mercado	Ordezkaritza Representación		Balioa Valor	Finantza aktiboen kp. Nº activos financieros	
	Eragiketaren zenbatekoa Importe operación		Etekin Rendimiento		PFEZan sartzen ez den kopurua (35/98 FA, 38.2 artikulua) Importe no integrable en el IRPF (Art. 38.2 de NF 35/98)			Konpentsazioen zenbatekoa Importe compensaciones	
	Bemeen zenbatekoa Importe garantías		Part. % % partic.	Aitortuaren gakoa Clave declarado	Eragiketaren nominala Nominal de la operación			Zerrenda kodea Código de relación	

3. AITORTUA DECLARADO 3	Aitortuaren IFZ NIF declarado	Ordezkararen IFZ NIF Representante	Aitortuaren deiturak eta izena edo sozietatearen izena Apellidos y nombre, razón social o denominación del declarado			Probintzia Provincia	Estatua (kodea) País (Código)	Zenbat aitortu Nº declarados	Hurr. zk. Nº orden
	Kode mota Tipo código	Balio kontuaren kodea / Mailegu eragiketaren zk. Código cuenta valores / Nº operación préstamo			Eragiketa data / maileguaren hasiera Fecha de operación / Inicio préstamo		Maileguaren mugaeguna Fecha vencimiento préstamo		Kode gakoa Clave código
	Jaukitzaile kodea Código emisor	Jatorria Origen	Eragiketaren gakoa Clave operación	Merkatua Mercado	Ordezkaritza Representación		Balioa Valor	Finantza aktiboen kp. Nº activos financieros	
	Eragiketaren zenbatekoa Importe operación		Etekin Rendimiento		PFEZan sartzen ez den kopurua (35/98 FA, 38.2 artikulua) Importe no integrable en el IRPF (Art. 38.2 de NF 35/98)			Konpentsazioen zenbatekoa Importe compensaciones	
	Bemeen zenbatekoa Importe garantías		Part. % % partic.	Aitortuaren gakoa Clave declarado	Eragiketaren nominala Nominal de la operación			Zerrenda kodea Código de relación	

4. AITORTUA DECLARADO 4	Aitortuaren IFZ NIF declarado	Ordezkararen IFZ NIF Representante	Aitortuaren deiturak eta izena edo sozietatearen izena Apellidos y nombre, razón social o denominación del declarado			Probintzia Provincia	Estatua (kodea) País (Código)	Zenbat aitortu Nº declarados	Hurr. zk. Nº orden
	Kode mota Tipo código	Balio kontuaren kodea / Mailegu eragiketaren zk. Código cuenta valores / Nº operación préstamo			Eragiketa data / maileguaren hasiera Fecha de operación / Inicio préstamo		Maileguaren mugaeguna Fecha vencimiento préstamo		Kode gakoa Clave código
	Jaukitzaile kodea Código emisor	Jatorria Origen	Eragiketaren gakoa Clave operación	Merkatua Mercado	Ordezkaritza Representación		Balioa Valor	Finantza aktiboen kp. Nº activos financieros	
	Eragiketaren zenbatekoa Importe operación		Etekin Rendimiento		PFEZan sartzen ez den kopurua (35/98 FA, 38.2 artikulua) Importe no integrable en el IRPF (Art. 38.2 de NF 35/98)			Konpentsazioen zenbatekoa Importe compensaciones	
	Bemeen zenbatekoa Importe garantías		Part. % % partic.	Aitortuaren gakoa Clave declarado	Eragiketaren nominala Nominal de la operación			Zerrenda kodea Código de relación	

ORRI HONETAKOA GUZTIRA / TOTAL DE LA HOJA

ORRI HONETAN JARRITAKO ZENBATEKO EGOKIEN BATURAK JAR ITZAZU HIRU LAUKI HAUETAN CONSIGNE EN ESTAS TRES CASILLAS LAS RESPECTIVAS SUMAS DE LOS IMPORTES CORRESPONDIENTES RELACIONADOS EN ESTA HOJA	ERAGIKETEN ZENBATEKOA IMPORTE OPERACIONES	ETEKINAK RENDIMIENTOS	KONPENTSAZIOEN ZENBATEKOA IMPORTE COMPENSACIONES
--	--	--------------------------	---

198 EREDUA BETETZEKO JARRAIBIDEAK

INSTRUCCIONES

PARA CUMPLIMENTAR EL MODELO 198

198 ereduaren jarri beharreko diru kopuru guztiak eurotan adierazi beharko dira, dagozkien laukietako ezkerreko aldean zati osoa eta eskuineko aldean hamartarren zatia jarri. Azken zati hau, betiere, bi digituk osatuko dute.

Eredu hau idazmakina edo boligrafoz bete behar da, euskarri gogor baten gainean eta letra larriz.

Laburpen orri batek eta aitortuak zerrendatzeko barruko orriek osatzen dute 198 eredua. Laburpen orria betiere bete eta aurkeztu beharko da, barruko orriak aurkezteko modua edozein delarik ere: paperean (inprimaki moduan) nahiz ordenagailuz zuzenean irakurtzeko euskarrian.

198 ereduaren aurkezpen kolektiboa egiterik ez dago. Aitorle guztiak aitorten bana aurkeztu behar dute.

LABURPEN ORRIA

1. IDENTIFIKAZIOA

Arabako Foru Aldundiaren Ogasun Zuzendaritzaren Zergadunekiko Harremanetarako Zerbitzuak ematen duen identifikazio etiketa itsatsi behar da.

2. EKITALDIA ETA AURKEZPEN MOTA

Ekitaldia. Aitorpenari dagokion urte naturalaren lau zifrak idatzi behar dira.

Aitorpen osagarria. Lauki honetan "X" bat jarri behar da aitortuak aurkeztearen helburua hau baldin bada: ekitaldi bereko eta lehenago aurkeztutako beste aitortuak batean jaso behar ziren baina jaso gabe geratu ziren eragiketak aitortzea. Aitortuak osagarrian, hori aurkeztu aurretik jaso gabeko eragiketak bakarrik sartu behar dira.

Ordezko aitortuak. Lauki honetan "X" bat jarri behar da aitortuak aurkeztearen helburua hau denean: lehenago aurkeztutako beste aitortuak bat erabat baliogabetea edo ordeztea, hartan datu okerrak adierazi baldin baziren.

Aurkezteko modua. Markatu "X" batez aitortuak aurkezteko moduari dagokion laukia.

Adi: nahitaezkoa izango da 198 eredua ordenagailuz irakur daitekeen euskarrian aurkezteko zerrendak 25 aitortu baino gehiago baditu: baita ere, aitortuak jaso ziren diren erregistro aitortuen kopurua edozein ere delarik, boto eskubideen titularrak diren kreditu entitate menderatzaile eta entitate kotizatuen kasuan, zeinak zerga administrazioari lehentasunezko partaidetzen eta bestelako zerga tresnen berri ematera behartuta baitaude, maiatzaren 25eko 13/1985 Legearen bigarren xedapen gehigarrian ezarritakoaren arabera. Xedapen hori uztailaren 4ko 19/2003 Legearen hirugarren xedapen gehigarriak sartu zuen (uztailaren 5eko BOE).

3. HARREMANETARAKO PERTSONA

Harremanetarako pertsonaren deiturak eta izena eta telefonoa jarri behar dira.

4. AITORTUEN LABURPENA

Atal honetako laukietan, barruko orrietan (edo euskarrian) jarritako datuen laburpena eman behar da, jarraian bezala banatuta:

(01) laukia: **Aitortuak guztira.** Barruko orri guztietan (edo euskarrian) zerrendatutako aitortuak (erregistroen) kopuru osoa jar ezazu. Aitortu berbera erregistro bat baino gehiagotan agertzen bada, zerrendaturik agertzen den adina aldiz konputatu behar da.

(02) laukia: **Eragiketaren zenbatekoa.** Barruko orri guztietako (edo euskarriko) "Eragiketaren zenbatekoa" laukian agertzen diren kopuru guztien batura jar ezazu.

(03) laukia: **Etekinaren zenbatekoa.** Barruko orri guztietako (edo euskarriko) "Etekinaren zenbatekoa" laukian agertzen diren kopuru guztien batura algebrakoa jar ezazu.

(04) laukia: **Konpentsazioen zenbatekoa.** Barruko orri guztietako (edo euskarriko) "Konpentsazioen zenbatekoa" laukian agertzen diren kopuru guztien batura jar ezazu.

5. DATA ETA SINADURA

Data eta sinadura jarri behar dira, baita sinatzen duenaren izazera ere. Azken hau aitortuak edo bere ordezkaria izango da.

BARRUKO ORRIAK

AITORTUAK ZERRENDATZEKO BARRUKO ORRIETAKO IDENTIFIKAZIO DATUAK

"Aitorlearen IFZ" laukia: Aitorlearen identifikazio fiskaleko zenbakia (IFZ) adierazi behar da.

Todos los importes monetarios solicitados en el modelo 198 deberán expresarse en euros, consignando en la parte izquierda de las correspondientes casillas la parte entera y en la derecha la parte decimal, que constará de dos dígitos en todo caso.

Este modelo deberá cumplimentarse a máquina o utilizando bolígrafo, sobre superficie dura y con letras mayúsculas.

El modelo 198 se compone de una hoja-resumen y de hojas interiores de relación de los declarados. La hoja-resumen deberá ser cumplimentada y presentada en todo caso, cualquiera que sea el tipo y la modalidad de presentación de las hojas interiores: en papel (modalidad impreso) o en soporte directamente legible por ordenador.

El modelo 198 no admite presentación colectiva. Cada declarante deberá presentar una declaración.

HOJA-RESUMEN

1. IDENTIFICACIÓN

Se deberá adherir la etiqueta identificativa que facilita el Servicio de Relación con los Contribuyentes de la Dirección de Hacienda de la Diputación Foral de Álava.

2. EJERCICIO Y TIPO DE PRESENTACIÓN

Ejercicio. Se consignará las cuatro cifras del año natural al que corresponde la declaración.

Declaración complementaria. Se consignará una "X" en esta casilla cuando la presentación de la declaración tenga por objeto incluir operaciones que, debiendo haber sido incluidas en otra declaración del mismo ejercicio presentada con anterioridad, hubieran sido completamente omitidas en la misma. En la declaración complementaria solamente se incluirán las operaciones omitidas que motivan su presentación.

Declaración sustitutiva. Se consignará una "X" en esta casilla cuando la presentación de la declaración tenga por objeto anular y sustituir completamente a otra declaración anterior en la cual se hubieran incluido datos inexactos o erróneos.

Modalidad de presentación. Señale con una "X" el recuadro que corresponda a la modalidad de presentación de esta declaración.

Atención: será obligatoria la presentación del modelo 198 en soporte legible por ordenador cuando la relación incluya más de 25 declarados, así como también, cualquiera que sea el número de registros declarados contenidos en la declaración, en el supuesto de las entidades de crédito dominantes y las entidades cotizadas titulares de los derechos de voto, obligadas a informar a la Administración tributaria respecto de las participaciones preferentes y otros instrumentos de deuda, según se establece en la disposición adicional segunda de la Ley 13/1985, de 25 de mayo, introducida por la disposición adicional tercera de la Ley 19/2003, de 4 de julio (BOE de 5 de julio).

3. PERSONA DE CONTACTO

Se hará constar los apellidos y nombre, así como el teléfono de la persona de contacto.

4. RESUMEN DECLARACIÓN

En las diferentes casillas de este apartado se hará constar el resumen de los datos consignados en las hojas interiores (o en el soporte), con arreglo a la siguiente distribución:

Casilla (01) **Número total de declarados.** Consigne el número total de declarados (registros) relacionados en todas las hojas interiores (o en el soporte). Si un mismo declarado figura en varios registros, se computará tantas veces como figure relacionado.

Casilla (02) **Importe de las operaciones.** Consigne la suma total de las cantidades reflejadas en la casilla "Importe operación" de todas las hojas interiores (o del soporte).

Casilla (03) **Importe de Rendimientos.** Consigne la suma algebraica total de las cantidades reflejadas en la casilla "Rendimiento" de todas las hojas interiores (o del soporte).

Casilla (04) **Importe de Compensaciones.** Consigne la suma total de las cantidades reflejadas en la casilla "Importe Compensaciones" de todas las hojas interiores (o del soporte).

5. FECHA Y FIRMA

Se harán constar la fecha y firma, así como la condición del firmante, que será el declarante o su representante.

HOJAS INTERIORES

DATOS IDENTIFICATIVOS DE LAS HOJAS INTERIORES DE RELACIÓN DE DECLARADOS

Casilla "NIF del declarante": se hará constar el número de identificación fiscal (NIF) del declarante.

"Ekitaldia" laukia: aitopenari dagokion urte naturalaren lau zifrak idatzi behar dira.

"Orri zk." laukia: barruko orri bakoitzaren hurrenkeren zerbakia eta aitopena osatzen duten orri guztien kopurua adierazi behar dira. (Adibidez: aitopena barruko lau orri osatzen badute, haietako bakoitzean honela jarriko da: 1/4, 2/4, 3/4 eta 4/4).

AITORTUEN DATUAK

"Aitortuaren IFZ" laukia: aitortu bakoitzaren identifikazio fiskaleko zerbakia jarri behar da. Aitortua errenten egozketako erregimenean dagoen entitate bat bada (ondasun komunitatea, sozietate zibila, jaso gabeko jarauospena, etab.), berari dagokion IFZ adierazi behar da. Aitortu IFZrik ez duten adingabeak direnean, lauki hau ez da bete behar; horren ordez "Ordezkararen IFZ" laukia bete behar da, jarraibide hauetan horretarako ezarritakoaren arabera.

"Ordezkararen IFZ" laukia: lauki hau, aitortu IFZrik ez duen adingabe ko pertsona bat denean bakarrik bete behar da. Haren legezko ordezkararen IFZ (aita, ama edo tutorearena) jarri behar da bertan.

"Aitortuaren deiturak eta izena edo sozietatearen izena" laukia:

a) Pertsona fisikoentzat, lehenengo deitura, bigarren deitura eta izen osoa jarri behar dira, hurrenkeran horretan. Aitortua adingabekoa baldin bada, adingabekoaren deiturak eta izena jarri behar dira lauki honetan.

b) Pertsona juridikoentzat eta errenten egozketako erregimenean dauden entitateentzat, entitatearen sozietate izena edo izen osoa jarriko da, anagramarik gabe.

"Probintzia" laukia: egoiliarrek edo Espainiako lurraldean establezimendu iraunkorraren bidez diharduten ez-egoiliarrek badira, aitortuaren egoitza fiskala dagoen probintziari edo, hala egokituz gero, hiri autonomoari dagozkion bi digituak jarriko dira, ondorengo zerrendaren arabera:

Araba.....	01	Cáceres.....	10	Girona.....	17	Lleida.....	25	Palmas, Las.....	35	Teruel.....	44
Albacete.....	02	Cádiz.....	11	Granada.....	18	Lugo.....	27	Pontevedra.....	36	Toledo.....	45
Alicante.....	03	Cantabria.....	39	Guadalajara.....	19	Madrid.....	28	Rioja, La.....	26	Valencia.....	46
Almería.....	04	Castellón.....	12	Gipuzkoa.....	20	Málaga.....	29	Salamanca.....	37	Valladolid.....	47
Asturias.....	33	Ceuta.....	51	Huelva.....	21	Melilla.....	52	S.C.Tenerife.....	38	Bizkaia.....	48
Ávila.....	05	Ciudad Real.....	13	Huesca.....	22	Murcia.....	30	Segovia.....	40	Zamora.....	49
Badajoz.....	06	Córdoba.....	14	Illes Balears.....	07	Nafarroa.....	31	Sevilla.....	41	Zaragoza.....	50
Barcelona.....	08	Coruña, A.....	15	Jaén.....	23	Ourense.....	32	Soria.....	42		
Burgos.....	09	Cuenca.....	16	León.....	24	Palencia.....	34	Tarragona.....	43		

Espainiako lurraldean establezimendu iraunkorraren bidez ez diharduten ez-egoiliarrek direnean, 99 jarri behar da.

"Estatua (Kodea)" laukia: "Probintzia" laukian 99 jarri zaien ez-egoiliarren kasuan, aitortuaren egoitza dagoen estatuen kodea jarri behar da, azaroaren 10eko 547/2004 Foru Aginduen II. Eranskinean agertzen diren estatu kodeen arabera (ALHAOaren 138 zk., 2004-11-29koa). Lehenengo bi posizioetan ipiniko da kode hori. Beste kasu batean, ez da beteko lauki hau.

"Zenbat aitortu" laukia: zenbat subjektu esku hartzen duten aitopenaren gaia den eragiketan.

"Hurr. zk." laukia. (Hurrenkeren zerbakia): eragiketa bakoitza sekuentzialki numeratuko da, haren aitortu guztiek hurrenkeren zerbaki berbera izateko moduan.

"Kode mota" laukia: balio kontuaren, balio maileguaren edo bestelakoaren identifikazioaren arabera, ondoko gako hauetako bat jarri beharko da:
C: Kontuaren identifikazioa balio kontuaren kodearen bidez (BKK).
P: "Eragiketaren gakoa" laukian "O" jarri den balio-mailegu eragiketaren zerbakia.
O: Bestelako identifikazioa.

"Balio kontuaren kodea / Mailegu eragiketaren zk." laukia: aitortuaren balioaren administrazioa eta gordailua bere ardurapean daukan finantza entitate bat den kasuetan jarriko dira datu hauek. Gainerako kasuetan, lauki hau ez da bete behar.

Horren egitura honela osatuta dago:

Entitate kodea: lau digitu.

Bulego kodea: lau digitu.

Kontrol digituak: bi digitu.

Kontu zenbakia: hamar digitu.

Era berean, lauki honetan maileguaren eragiketa zenbakia jarriko da "Eragiketaren gakoa" laukian "O" jarri den balio maileguaren kasuan.

"Eragiketa data/maileguaren hasiera" laukia: eragiketaren data jarriko da, urteari dagozkion lau digituak, hilabetearen biak (01tik 12ra) eta egunaren biak (01etik 31ra) jarri.

Era berean, lauki honetan maileguaren hasiera data jarriko da "Eragiketaren gakoa" laukian "O" jarri den balio maileguaren kasuan.

"Maileguaren mugaeguna" laukia: "Eragiketaren gakoa" laukian "O" jarri den balio-mailegu eragiketaren kasuan bete beharko da; horretarako, maileguaren mugaeguna adierazi beharko da, urtearen lau digituak, hilabetearen biak (01tik 12ra) eta egunaren biak (01etik 31ra) jarri.

Casilla "Ejercicio": se anotarán las cuatro cifras del año natural al que corresponde la declaración.

Casilla "Hoja nº": se indicará el número de orden de cada una de las hojas interiores y el número total de hojas que se incluyen en la declaración (Ejemplo: si la declaración consta de 4 hojas interiores, en cada una de ellas se indicará: 1/4, 2/4, 3/4 y 4/4).

DATOS DE LOS DECLARADOS

Casilla "NIF declarado": se consignará el número de identificación fiscal de cada declarado. Si el declarado es una entidad en régimen de atribución de rentas (comunidad de bienes, sociedad civil, herencia yacente, etc.) se consignará el NIF correspondiente a la misma. Tratándose de declarados menores de edad carentes de NIF, no deberá ser objeto de cumplimentación esta casilla, debiendo cumplimentarse la casilla "NIF representante", según lo dispuesto en estas instrucciones para la misma.

Casilla "NIF representante": esta casilla se cumplimentará exclusivamente cuando el declarado sea un menor de edad que carezca de NIF propio, debiendo consignarse en la misma el de su representante legal (padre, madre o tutor).

Casilla "Apellidos y nombre, razón social o denominación del declarado":

a) Para personas físicas, se consignará el primer apellido, el segundo apellido y el nombre completo, en este mismo orden. Si el declarado es un menor de edad, se consignarán en esta casilla los apellidos y nombre del menor de edad.

b) Para personas jurídicas y entidades en régimen de atribución de rentas, se consignará la razón social o la denominación completa de la entidad, sin anagramas.

Casilla "Provincia": en el caso de residentes o no residentes que operen en territorio español mediante establecimiento permanente, se consignarán los dos dígitos numéricos que correspondan a la provincia o, en su caso, ciudad autónoma, del domicilio fiscal del declarado, según la siguiente relación:

Álava.....	01	Cáceres.....	10	Girona.....	17	Lleida.....	25	Palmas, Las.....	35	Teruel.....	44
Albacete.....	02	Cádiz.....	11	Granada.....	18	Lugo.....	27	Pontevedra.....	36	Toledo.....	45
Alicante.....	03	Cantabria.....	39	Guadalajara.....	19	Madrid.....	28	Rioja, La.....	26	Valencia.....	46
Almería.....	04	Castellón.....	12	Guipúzcoa.....	20	Málaga.....	29	Salamanca.....	37	Valladolid.....	47
Asturias.....	33	Ceuta.....	51	Huelva.....	21	Melilla.....	52	S.C.Tenerife.....	38	Vizcaya.....	48
Ávila.....	05	Ciudad Real.....	13	Huesca.....	22	Murcia.....	30	Segovia.....	40	Zamora.....	49
Badajoz.....	06	Córdoba.....	14	Illes Balears.....	07	Navarra.....	31	Sevilla.....	41	Zaragoza.....	50
Barcelona.....	08	Coruña, A.....	15	Jaén.....	23	Ourense.....	32	Soria.....	42		
Burgos.....	09	Cuenca.....	16	León.....	24	Palencia.....	34	Tarragona.....	43		

En el caso de no residentes que no operen en territorio español mediante establecimiento permanente, se consignará 99.

Casilla "País (Código)": En el caso de no residentes para los que se haya consignado 99 en la casilla "Provincia" se cumplimentará el código del país de residencia del declarado, de acuerdo con las claves de países que figuran en el Anexo II de la Orden Foral 547/2004, de 10 de noviembre (BOTH A nº 138 de 29/11/2004), consignándose dicho código en las dos primeras posiciones. En otro caso, no se cumplimentará esta casilla.

Casilla "Nº declarados" (Número de declarados): número de sujetos que intervienen en la operación objeto de la declaración.

Casilla "Nº orden" (Número de orden): se numerará secuencialmente cada operación, de forma que todos los declarados de la misma tengan idéntico número de orden.

Casilla "Tipo código": en función de la identificación de la cuenta de valores, préstamo de valores u otros, se consignará una de las siguientes claves:

C: Identificación de la cuenta con el Código Cuenta Valores (C.C.V.).

P: Número de la operación de préstamo de valores para la que se haya consignado una "O" en la casilla "Clave operación".

O: Otra identificación.

Casilla "Código cuenta valores/Nº operación préstamo": se consignarán estos datos en los supuestos en que el declarante sea una entidad financiera que tenga encomendada la administración y depósito de valores. En los demás supuestos no se deberá cumplimentar esta casilla.

Su estructura se descompone de la siguiente forma:

Código de Entidad: cuatro dígitos.

Código de Sucursal: cuatro dígitos.

Dígitos de Control: dos dígitos.

Número de Cuenta: diez dígitos.

Asimismo, en esta casilla se consignará el número de operación del préstamo en los supuestos de préstamos de valores para los que se haya consignado una "O" en la casilla "Clave operación".

Casilla "Fecha operación/inicio préstamo": se consignará la fecha de la operación, indicando los cuatro dígitos del año, los dos del mes (de 01 a 12) y los dos del día (de 01 a 31).

Asimismo, en esta casilla se consignará la fecha de inicio del préstamo en los supuestos de préstamos de valores para los que se haya consignado una "O" en la casilla "Clave operación".

Casilla "Fecha de vencimiento préstamo": Se cumplimentará en el supuesto de operación de préstamo de valores para la que se haya consignado una "O" en la casilla "Clave operación", consignando la fecha de vencimiento del préstamo indicando los cuatro dígitos del año, los dos del mes (de 01 a 12) y los dos del día (de 01 a 31).

"Kode gakoa" laukia: jaulkitzaile kodearen laukiaren edukia identifikatzen du.

Ondorengo balio hauek izan ditzake:

1. Jaulkitzaile kodea IFZ bati dagokio.
2. ISIN kode bati dagokio.
3. ISIN esleiturik ez daukaten atzerriko balioei dagokie.

"Jaulkitzaile kodea" laukia: hau jarriko da:

- A) Orokorrean, Arabako Foru Aldundiaren Ogasun Zuzendaritzak emandako identifikazio fiskaleko zenbakia jarriko da. Halaber, berme edo gozamen eskubideak baldin badira, horiek erazten diren ondasunen titularraren IFZ jarriko da ("Kode gakoa" k 1 balioa duen kasua).
- B) IFZrik gabeko jaulkitzailearen kasuan, ISIN kodea jarriko da, Balio Merkatuaren Batzorde Nazionalaren abenduaren 16ko 1/1988 Arau Teknikoaren arabera osatua, esleiturik baldin badaukate. ISIN esleituta daukaten atzerriko balioetarako, hura jarriko da betiere ("Kode gakoa" k 2 balioa duen kasua).
- C) ISIN esleituta ez daukaten atzerriko balioen kasuan, "XXX" gakoa jarriko da: "XX" estatu jaulkitzailearen kodea da, azaroaren 10eko 547/2004 Foru Aginduaren II. Eranskinean (ALHAOaren 138 zk., 2004-11-29koa) ageritzen diren estatu kodeen arabera ("Kode gakoa" k 3 balioa duen kasua).

"Jatorria" laukia:

Gakoa	Esanahia
A	Kostu bidezko eragiketak.
B	Dohaineiko eragiketak.
C	Aurrekoak ez diren esleipen edo aplikazio eragiketak.

"Eragiketaren gakoa" laukia: zerrendatzen diren gakoetako bat jarriko da:

- A: Eskuraketa edo eskubideen eraketa.
- B: Eskuraketa edo eskubideen eraketa, burtsa eragiketa berezietan, kotizatu-tako balioen burtsatik kanpoko eskualdaketei eta eta batez besteko kanbio ponderatuei buruzko irailaren 27ko 1416/1991 Errege Dekretuaren 2. artikuluan aurreikusitako eragiketen bitartez egina.
- C: Trukea.
- D: Bihurketa.
- E: Kantzelazioa edo eskubideen iraungitzea.
- F: Jaulkipen primaren itzulketa.
- G: Kapital murrizketa.
- O: Zenbait zerga xedapen aldatzen dituen maiatzaren 10eko 7/2004 Foru Arauaren bigarren xedapen gehigarrian araututako balio maileguak.
- P: Balio maileguaren eraketa.
- Q: Balio maileguaren iraungitzea.
- S: Harpidetza.
- T: Eskualdaketa, amortizazioa edo itzulketa.
- U: Eskualdaketa, amortizazioa edo itzulketa, burtsa eragiketa berezietan, kotizatu-tako balioen burtsatik kanpoko eskualdaketei eta eta batez besteko truke ponderatuei buruzko irailaren 27ko 1416/1991 Errege Dekretuaren 2. artikuluan aurreikusitako eragiketen bitartez egina.
- V: Sozietateen gaineko Zergaren Foru Arauaren X. titulukoko VIII. kapituluaren ezarritako bat-egiteen, zatiketen, aktibo ekarpenen, balio trukeen eta aktibo eta pasibo osoaren lagapenen araubide bereziaren babesean dauden balioen trukea.
- W: Bestelako eragiketak. Bihurketa edo trukea egitekotan, bi eragiketa aitortuko dira, trukea edo bihurketa beraren eragiketa eta hari dagokion harpidetza eragiketa.

"Merkatua" laukia: eragiketa negoziatzen den merkatuaren arabera, hau jarriko da:

Gakoa	Esanahia
A	Espainiako bigarren mailako balio merkatu ofiziala.
B	Atzerriko bigarren mailako balio merkatu ofiziala.
C	Bestelako merkatu nazionalak.
D	Bestelako atzerriko merkatuak.
F	Fede-emaile publikoek esku hartutako eragiketak.
O	Merkatutik kanpo egindako eragiketak (OTC).

"Ordezkaritza" laukia:

Gakoa	Esanahia
A	Kontuko oharpenen bidez ordezkaturako balioak.
B	Kontuko oharpenen bidez ordezkaturako ez dauden balioak.

"Balioa" laukia:

Gakoa	Esanahia
A	Erantzukizun mugatuko sozietateetako akzioak eta partaidetzak.
B	Atxikipena egiteko betebeharratik salbuesitako etekin esplizituko finantza-aktiboak.
C	Atxikipena egiteko betebeharratik salbuesitako etekin implizituko finantza-aktiboak.
D	Banandutako printzipalak.
E	Banandutako kupoiak.
F	Berme eskubideak.
G	Gozamen eskubideak.
H	Harpidetza eskubideak.
K	Lehentasunezko partaidetzak edo bestelako zor tresnak.
M	Inbertsio kolektiboko erakundeetako akzioak eta partaidetzak. Bakarrik jarri ahal izango da gako hau baldin eta "eragiketaren gakoa" eremuan "P" edo "Q" jarri bada.
I	Bestelakoak.

"Finantza-aktiboen kp." laukia (Finantza aktiboen eta bestelako balioen kopurua): eragiketaren gaia diren balio, eskubide, partaidetza edo kontratuen kopurua jarri behar da, bi hamartarekin.

Casilla "Clave código": Identifica el contenido de la casilla código emisor.

Los valores que puede tomar:

1. El código emisor corresponde a un NIF.
2. Corresponde a un código ISIN.
3. Corresponde a valores extranjeros que no tienen asignado ISIN.

Casilla "Código emisor": se hará constar:

- A) Con carácter general, se consignará el número de identificación fiscal, otorgado por la Dirección de Hacienda de la Diputación Foral de Álava. Asimismo, cuando se trate de derechos de garantía o de disfrute, se consignará el NIF del titular de los bienes sobre los que se constituyen los mismos (supuestos de "Clave código" con valor 1).
- B) En los supuestos de emisores sin NIF, se hará constar el código ISIN, si lo tiene asignado, configurado de acuerdo con la Norma Técnica 1/1998, de 16 de diciembre, de la Comisión Nacional del Mercado de Valores. Para los valores extranjeros que tengan asignado ISIN se hará constar éste en todo caso (supuesto de "Clave código" con valor 2).
- C) En los casos de valores extranjeros que no tengan asignado ISIN se reflejará la clave "ZXX", siendo "XX" el código del país emisor de acuerdo con las claves de países que figuran en el Anexo II de la Orden Foral 547/2004, de 10 de noviembre (BOTH A nº 138 de 29/11/2004)(supuesto de "Clave código" con valor 3).

Casilla "Origen":

Clave	Significado
A	Operaciones a título oneroso.
B	Operaciones a título lucrativo.
C	Operaciones de adjudicación o aplicación distintas a las anteriores.

Casilla "Clave operación": se consignará una de las claves que se relacionan:

- A: Adquisición o constitución de derechos.
 - B: Adquisición o constitución de derechos mediante las operaciones previstas en el artículo 2º del Real Decreto 1416/1991, de 27 de septiembre, sobre operaciones bursátiles especiales y sobre transmisiones extrabursátiles de valores cotizados y cambios medios ponderados.
 - C: Canje.
 - D: Conversión.
 - E: Cancelación o extinción de derechos.
 - F: Devolución de prima de emisión.
 - G: Reducción de capital.
 - O: Préstamos de valores regulados en la disposición adicional segunda de la Norma Foral 7/2004, de 10 de mayo, de modificación de diversas disposiciones tributarias.
 - P: Constitución préstamo de valores.
 - Q: Extinción préstamo de valores.
 - S: Suscripción.
 - T: Transmisión, amortización o reembolso.
 - U: Amortización, transmisión o reembolso mediante las operaciones previstas en el artículo 2º del Real Decreto 1416/1991, de 27 de septiembre, sobre operaciones bursátiles especiales y sobre transmisiones extrabursátiles de valores cotizados y cambios medios ponderados.
 - V: Canje de valores amparados en el Régimen especial de las fusiones, escisiones, aportaciones de activos y canje de valores y cesiones globales del activo y del pasivo del Capítulo X del Título VIII de la Norma Foral del Impuesto sobre Sociedades.
 - W: Otras operaciones.
- En caso de conversión o canje, se declararán dos operaciones, la de canje o conversión propiamente dicha y la de suscripción que corresponda.

Casilla "Mercado": según el mercado en que se negocie la operación se hará constar:

Clave	Significado
A	Mercado secundario oficial de valores español.
B	Mercado secundario oficial de valores extranjeros.
C	Otros Mercados nacionales.
D	Otros Mercados extranjeros.
F	Operaciones intervenidas por fedatarios públicos.
O	Operaciones realizadas fuera de mercado (O.T.C.).

Casilla "Representación":

Clave	Significado
A	Valores representados mediante anotaciones en cuenta.
B	Valores no representados mediante anotaciones en cuenta.

Casilla "Valor":

Clave	Significado
A	Acciones y participaciones en sociedades de responsabilidad limitada.
B	Activos financieros con rendimiento explícito excluidos de la obligación de practicar retención.
C	Activos financieros con rendimiento implícito excluidos de la obligación de practicar retención.
D	Principales segregados.
E	Cupones segregados.
F	Derechos de Garantía.
G	Derechos de Disfrute.
H	Derechos de suscripción.
K	Participaciones preferentes u otros instrumentos de deuda.
M	Acciones y participaciones en Instituciones de Inversión Colectiva. Sólo se podrá consignar esta clave si en el campo "clave de operación" se ha consignado "P" o "Q".
I	Otros.

Casilla "Nº activos financieros" (Número de activos financieros y otros valores): se hará constar el número, con dos decimales, de los valores, derechos, participaciones o contratos objeto de la operación.

"Eragiketaren zenbatekoa" laukia: eragiketaren zenbateko osoa, eurotan, edo (dibisatan egindako eragiketen kasuan) haren kontrabalioa jarriko da, zelnurik gabe. Halaber, eragiketari loturiko partaide bat baino gehiago badaude, haietako bakoitzari egotzi ahal zaion zenbateko osoa jarriko da bakoitzean, bere partaidetza ehunekoaren arabera.

Balio maileguaren kasuan, Sozietateen gaineko Zergaren edo, hala bada, goko, Pertsona Fisikoen Errentaren gainko Zergaren arautegiaren arabera balio horiei dagokien balioespena jarriko da.

"Eragiketaren gakoa" laukian "T" bat eta "Balioa" laukian "B" edo "C" bat jarri bada eta "Etekin" laukia zero ez bada, lauki hau ez da beteko.

"Etekin" laukia: lortutako etekinaren zenbatekoa, eurotan, edo (dibisatan egindako eragiketen kasuan) haren kontrabalioa, atxikipena egiteko betebeharririk salbuesitako kasuetan. Halaber, eragiketari loturiko partaide bat baino gehiago badaude, betiere haietako bakoitzari egotzi ahal zaion zenbateko osoa jarriko da bakoitzean, bere partaidetza ehunekoaren arabera.

"PFEZan sartzen ez den kopurua (35/98 FA, 38.2 artikulua)" laukia: Delako aitortuari lortutako etekinaren zenbatekoen artean PFEZren 35/1998 FAre 38.2 artikuluan ezarritakoa aplikatzeko zaiotzen bat sartu bazaio, lortutako zenbatekoaren ("Etekin" laukian jarritako zenbatekoa) eta PFEZren aitortuaren egotzi beharrezko etekin osoaren zenbatekoaren arteko diferentzia jarriko da lauki honetan, baldin eta aitortua zerga horren zergaduna bada.

"Konpentsazioen zenbatekoa" laukia: "Eragiketaren gakoa" laukian "O" bat jarri den balio-mailegu eragiketa baldin bada, mailegu emaileak jasotako konpentsazioen zenbatekoa jarriko da.

"Bermeen zenbatekoa" laukia: "Eragiketaren gakoa" laukian "O" bat jarri den balio-mailegu eragiketa baldin bada, emandako bermeen zenbatekoa jarriko da.

"Part. %" laukia (Partaidetza ehuneko): aitortu bakoitzak eragiketan duen partaidetza ehuneko jarriko da. Ehuneko hori zenbaki osoa ez bada, bi hamartarrekin adieraziko da.

"Aitortuaren gakoa" laukia: ondoko gako hauekiko bat jarriko da:

N: Jabe soila.
P: Mailegu emailea, balio maileguen kasuan.
Q: Mailegu hartzailea, balio maileguen kasuan.
T: Titularra.
U: Gozameduna.

"Eragiketaren nominala" laukia: eragiketaren negoziatutako nominala, eurotan, edo (dibisatan egindako eragiketen kasuan) haren kontrabalioa jarriko da. Halaber, eragiketari loturiko aitortu bat baino gehiago badaude, haietako bakoitzari egotzi ahal zaion nominal negoziatua jarriko da bakoitzean, bere partaidetza ehunekoaren arabera.

"Zerrenda kodea" laukia: eragiketaren gakoa B edo U duten eragiketetan bakarrik bete behar da. Kontrapartida duen eragiketaren (aplikazioa) hurrenkera zenbakia jarriko da.

INFORMAZIO HORNIKUNTZAN JARRAITU BEHARREKO ERREGELAK, FINANTZA-AKTIBO EDO BALIO HIGIKOR BERBERAREN TITULARRAK DIREN AITORTU BAT BAINO GEHIAGO IZATEKOTAN.

Bakar-bakarrik eredu honen informazio hornikuntzari begira, finantza-aktibo edo balio higikor berberaren titular bat baino gehiago izatekotan, aitortuak titular-kideetako bakoitzari dagozkion datu ekonomikoak banakatzuz egin beharko du aipatutako informazio hornikuntza. Banakatzeko hori, aitortuak konstantzia fidagarria duen titular-kide bakoitzaren partaidetza proportzioaren arabera egin beharko da. Konstantzia fidagarrikerik ez izatekotan, partaidetza proportzioa titular-kideetako bakoitzari zati berdinez esleitu beharko zaio, aipatutako informazio helburuetarako.

AURKEZTEKO LEKUA ETA EPEA

198 eredu, inprimaki moduan nahiz ordenagailuz zuzenean irakurtzeko euskarrian, Arabako Foru Aldundiko Ogasun Zuzendaritzako Zergadunetikiko Harremanetarako Zerbitzuan aurkeztu behar da. 198 eredu, inprimakian, urtarrilaren 1aren eta 25aren artean aurkeztu behar da, aurreko urte naturalari dagozkien eragiketak direla eta. Ordenagailuz zuzenean irakurtzeko euskarrian, berriz, urtarrilaren 1aren eta urtarrilaren 30aren artean aurkeztu behar da.

Casilla "Importe operación": se hará constar el importe íntegro de la operación en euros o su contravalor (en los casos de operaciones en divisas), sin signo. Asimismo, cuando existan múltiples participes asociados a la operación se consignará, en cada uno, el importe íntegro imputable a cada uno de ellos en función del porcentaje de su participación.

En el supuesto de préstamo de valores, se hará constar la valoración de los mismos que corresponda según la normativa del Impuesto sobre Sociedades o, en su caso, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

Esta casilla no se cumplimentará en los supuestos en que se haya consignado una "T" en la casilla "Clave operación" y una "B" o "C" en la casilla "Valor" y la casilla "Rendimiento" sea distinta de cero.

Casilla "Rendimiento": importe del rendimiento obtenido en euros o su contravalor (en los casos de operaciones en divisas), en los supuestos excluidos de la obligación de retener. Asimismo, cuando existan múltiples participes asociados a la operación se consignará siempre, en cada uno, el rendimiento imputable a cada uno de ellos en función de su porcentaje de participación.

Casilla "Importe no integrable en el I.R.P.F. (Art. 38.2 de N.F. 35/98)": De haberse incluido entre los importes de rendimiento obtenido al declarado de que se trate, alguno al que resulte aplicable lo establecido en el art. 38.2 de la N.F. 35/1998 del I.R.P.F., se consignará en esta casilla la diferencia entre el importe del rendimiento obtenido (importe consignado en la casilla "Rendimiento") y el importe del rendimiento íntegro a imputar en la declaración del I.R.P.F., siempre que el declarado tenga la condición de contribuyente por el citado impuesto.

Casilla "Importe compensaciones": en el supuesto de operación de préstamo de valores para la que se haya consignado una "O" en la casilla "Clave operación", se consignará el importe de las compensaciones percibidas por el prestamista.

Casilla "Importe garantías": en el supuesto de operación de préstamo de valores para la que se haya consignado una "O" en la casilla "Clave operación", se consignará el importe de las garantías otorgadas.

Casilla "% partic." (Porcentaje de participación): se consignará el porcentaje de participación en la operación de cada declarado. En el supuesto de que dicho porcentaje no sea un número entero, se expresará el mismo con dos decimales.

Casilla "Clave declarado": se consignará una de las siguientes claves:

N: Nudo propietario.
P: Prestamista en los supuestos de préstamo de valores.
Q: Prestatario en los supuestos de préstamo de valores.
T: Titular.
U: Usufructuario.

Casilla "Nominal de la operación": se hará constar el nominal negociado en las operaciones en euros o su contravalor (en los casos de operaciones en divisas). Asimismo, cuando existan múltiples declarados asociados a la operación se consignará, en cada uno, el nominal negociado imputable a cada uno de ellos en función del porcentaje de su participación.

Casilla "Código de relación": se rellenará exclusivamente en las operaciones con clave de operación B o U. Se consignará el número de orden de la operación (aplicación) de la que es contrapartida.

REGLAS APLICABLES AL SUMINISTRO INFORMATIVO EN EL SUPUESTO DE QUE EXISTAN VARIOS DECLARADOS TITULARES DEL MISMO ACTIVO FINANCIERO O VALOR MOBILIARIO.

Exclusivamente a los efectos del suministro informativo de este modelo, en aquellos supuestos en que existan varios titulares del mismo activo financiero o valor mobiliario, el declarante deberá realizar el citado suministro informativo individualizando los datos económicos correspondientes a cada uno de los cotitulares. Esta individualización se realizará de acuerdo con la proporción de participación de cada uno de los cotitulares que conste de manera fehaciente al declarante. En defecto de constancia fehaciente, la proporción de participación se deberá atribuir a cada uno de los cotitulares, a los citados efectos informativos, por partes iguales.

LUGAR Y PLAZO DE PRESENTACIÓN

La presentación del Modelo 198, tanto en su modalidad de impreso como de soporte directamente legible por ordenador, se realizará en el Servicio de Relación con los Contribuyentes de la Dirección de Hacienda de la Diputación Foral de Álava. El modelo 198 en impreso se presentará entre el día 1 y el 25 de enero de cada año, en relación con las operaciones que correspondan al año natural inmediato anterior. La presentación en soporte directamente legible por ordenador se efectuará entre el día 1 de enero y el 30 de enero.

II. eranskina

DISEINU FISIKO ETA LOGIKOAK. HORIETARA EGOKITU BEHARKO DU 198 EREDUAREN ORDENAGAILU BIDEZ ZUZENEAN IRAKURTZEKO EUSKARRIAK.

A) EUSKARRI MAGNETIKOEN EZAUGARRIAK

Finantza-aktiboekin eta bestelako balio higikorrekin egindako urteko eragiketak (198 eredu) ordenagailuz zuzenean irakurtzeko moduko euskarriek ondorengo ezaugarriak izan behar dituzte:

Zinta magnetikoa

Pistak: 9
Dentsitatea: 1.600 edo 6.250 BPI
Kodea: EBCDIC, letra larriz
Etiketak: etiketarik gabe
Markak: zinta hasieran eta amaieran
Erregistroak: 250 kokaleku
Blokeo faktorea: 10

Kartutxo magnetikoa

Mota: IBM-3.480 edo bateragarria
Pistak: 18 edo 36
Luzera: estandarra edo hedatua (3490E)
Konpresioa: aukerakoa (standard IDRC)
Kodea: EBCDIC, letra larriz
Etiketak: etiketarik gabe
Markak: zinta hasieran eta amaieran
Erregistroak: 250 kokaleku
Blokeo faktorea: 10

Disketeak

3 1/2"-koak, alde bikoak. Dentsitate bikoitza (720 KB). MS-DOS sistema eragilea eta bateragarriak.

3 1/2"-koak, alde bikoak. Dentsitate handia (1,44 MB). MS-DOS sistema eragilea eta bateragarriak.

ASCII kodea, letra larriz kontrol edo tabulazio karaktererik gabe.

Erregistroak: 250 kokaleku

3 1/2"-ko disketeek fitxategi bakarria izan beharko dute, RCxxxx izenekoak. Bertan, xxxx aitortpenaren ekitaldiaren lau zifrak izango dira. Fitxategi bakar horretan erregistro mota guztiak jasoko dira, B) atalean aipatzen diren hurrenkeran, hain zuzen.

Fitxategiak diskete bat baino gehiago hartzen badu, behar adina disketetan banatuko da. Fitxategi-zati bakoitzak RCxxxx.NNN (NNN=001,002,...) izena izango du. Bertan, xxxx aitortpenaren ekitaldiaren lau zifrak izango dira; NNN, ordea, 001ez hasitako fitxategiaren ondoz ondoko zenbakiak.

Artxibo-zatiek erregistro osoak izan behar dituzte beti. Hots, inoiz ezin izango da fitxategia zatitan banatu fitxategi-zatietan bukatu gabeko erregistroak utzita.

B) DISEINU LOGIKOAK**ERREGISTROEN DESKRIBAPENA**

Aitortzaile bakoitzeko bi erregistro mota izango dira. Horiek lehenengo kokalekuaren arabera bereiziko dira, irizpide hauen arabera:

1 mota: Aitortzailearen erregistroa: aitortpenaren identifikazio-datuak eta laburpena. Atal hauetan aurrerago jasoko diren erregistroen 1 motako erregistroaren diseinua, eta foru agindu honen eranskina.

2 mota: Aitortzailearen erregistroa. Atal hauetan aurrerago jasoko diren erregistroen 2 motako erregistroaren diseinua, eta foru agindu honen eranskina.

Aurkezteko hurrenkeraren erregistro motaren arabera izango da. 1 motako erregistro bakarria egongo da, eta aitortpenaren dauden hartukizun adina 2 motako erregistro egongo dira.

Eremu alfanumeriko eta alfabetiko guztiak ezkerrean lerrotatuko dira, eta eskuinaldean zuriz beteko dira. Letra larriz idatziko dira, inolako karaktere berezirik gabe eta bokaletan azentu-markarik gabe.

Hizkuntzaren karaktere bereziak adierazteko ISO-8859-1 kodea erabiliko da. Horren arabera, "Ñ" letrak ASCII 209 (Hex.D1) balioa izango du, eta "Ç" letrak (ze hautsi larria), ordea, ASCII 199 (Hex.C7) balioa.

Eremu numeriko guztiak eskuinean lerrotatuko dira, eta ezkerrean zeroz beteta, inolako zeinurik gabe eta paketatu gabe.

Anexo II

DISEÑOS FÍSICOS Y LÓGICOS A LOS QUE DEBE AJUSTARSE EL SOPORTE DIRECTAMENTE LEGIBLE POR ORDENADOR DEL MODELO 198

A) CARACTERÍSTICAS DE LOS SOPORTES MAGNÉTICOS

Los soportes directamente legibles por ordenador para la presentación de la declaración anual de operaciones con activos financieros y otros valores mobiliarios (modelo 198), habrán de cumplir las siguientes características:

Cinta magnética

Pistas: 9
Densidad: 1.600 ó 6.250 BPI
Código: EBCDIC, en mayúsculas
Etiquetas: sin etiquetas
Marcas: en principio y fin de cinta
Registros de: 250 posiciones
Factor de bloqueo: 10

Cartucho Magnético

Tipo: IBM-3.480 o compatible
Pistas: 18 ó 36
Longitud: standard o extendida (3490E)
Compresión: opcional (standard IDRC)
Código: EBCDIC, en mayúsculas
Etiquetas: sin etiquetas
Marcas: en principio y fin de cinta
Registros de: 250 posiciones
Factor de bloqueo: 10

Disquetes

De 3 1/2" doble cara. Doble densidad (720 KB). Sistema operativo MS-DOS y compatibles.

De 3 1/2" doble cara. Alta densidad (1,44 MB). Sistema operativo MS-DOS y compatibles.

Código ASCII en mayúsculas sin caracteres de control o tabulación.

Registros de 250 posiciones.

Los disquetes de 3 1/2" deberán llevar un solo fichero, cuyo nombre será RCxxxx, siendo xxxx las cuatro cifras del ejercicio fiscal al que corresponde la declaración, conteniendo este único fichero los diferentes tipos de registros y en el orden que se menciona en el apartado B).

Si el fichero ocupa más de un disquete, deberá particionarse en tantos ficheros como sea necesario. Cada uno de los ficheros parciales tendrá la denominación RCxxxx.NNN (NNN=001,002,...) siendo xxxx las cuatro cifras del ejercicio fiscal al que corresponde la declaración y NNN el número consecutivo del fichero comenzando por el 001.

Los archivos parciales contendrán siempre registros completos, es decir, nunca podrá particionarse el fichero dejando registros incompletos en los ficheros parciales.

B) DISEÑOS LÓGICOS**DESCRIPCIÓN DE LOS REGISTROS**

Para cada declarante se incluirán dos tipos diferentes de registros, que se distinguen por la primera posición, con arreglo a los siguientes criterios:

Tipo 1: Registro del declarante: Datos identificativos y resumen de la declaración. Diseño de tipo de registro 1 de los recogidos más adelante en estos mismos apartados y Anexo de la presente Orden Foral.

Tipo 2: Registro de declarado. Diseño de tipo de registro 2 de los recogidos más adelante en estos mismos apartados y Anexo de la presente Orden Foral.

El orden de presentación será el del tipo de registro, existiendo un único registro del tipo 1 y tantos registros del tipo 2 como declarados en la operación objeto de la declaración.

Todos los campos alfanuméricos y alfabéticos se presentarán alineados a la izquierda y rellenos de blancos por la derecha, en mayúsculas, sin caracteres especiales, y sin vocales acentuadas.

Para los caracteres específicos del idioma se utilizará la codificación ISO-8859-1. De esta forma la letra "Ñ" tendrá el valor ASCII 209 (Hex.D1) y la "Ç" (cedilla mayúscula) el valor ASCII 199 (Hex.C7).

Todos los campos numéricos se presentarán alineados a la derecha y rellenos a ceros por la izquierda sin signos y sin empaquetar.

Eremu guztiek izango dute edukia, baldin eta eremuaren deskribapenean besterik esaten ez bada. Edukirik ez badute, eremu numerikoak zeroz beteko dira; alfanumerikoak zein alfabetikoak, ordea, zuriz.

198 EREDUA

A. 1 ERREGISTRO MOTA: AITORTZAILEAREN ERREGISTROA (EREMUEN KOKALEKUAK, IZAERA ETA DESKRIBAPENA)

KOKALEKUAK	IZAERA	EREMUEN DESKRIBAPENA
1	Numerikoa	ERREGISTRO MOTA: Finkoa, "1" zenbakia.
2-4	Numerikoa	AITORPEN EREDUA Finkoa '198'.
5-8	Numerikoa	EKITALDIA Jar itzazu aitorpenaren ekitaldiaren lau zifrak.
9-17	Alfanumerikoa	AITORTZAILEAREN IFZ Aitortzailearen IFZ jarriko da. Eremu hau eskuinera lerrotatuta egongo da. Azken kokalekua kontrol karaktereari dagokio. Ezkerreko kokalekuak zeroz beteko dira, urriaren 27ko 88/98 Foru Dekretuak, IFZren osaera eta erabilera arautzen dituenak, onartutako arauei jarraituz (ALHAOren 124. zenbakia, urriaren 30ekoa).
18-57	Alfanumerikoa	AITORTZAILEAREN ABIZENAK ETA IZENA, EDO SOZIEATEAREN IZENA Pertsona fisikoa bada, hurrenkera honetan idatziko da nahitaez: lehen abizena, zuriunea, bigarren abizena, zuriunea eta izen osoa. Pertsona juridikoak eta errentak esleitzeko erregimeneko erakundeak badira, erakundearen sozietate-helbide osoa idatziko da, anagramarik gabe. Eremu honetan ezin izango da, inolaz ere, merkataritza-izen bat jarri.
58	Alfabetikoa	EUSKARRI MOTA Ondoko gako hauetako bat jarriko da: "C": informazioa zinta magnetikoan edo kartutxo magnetikoan aurkezten bada. "D": informazioa disketean aurkezten bada.
59-107	Alfanumerikoa	HARREMANETARAKO PERTSONA Harremanetarako pertsonaren datuak. Eremu honek bi zati ditu: 59-67 TELEFONOA: eremu numerikoa, 9 kokalekukoa. 68-107 ABIZENAK ETA IZENA: hurrenkera honetan idatziko da nahitaez: lehen abizena, zuriunea, bigarren abizena, zuriunea eta izen osoa.
108-120	Numerikoa	AITORPENAREN FROGAGIRIAREN ZEN BAKIA Eremu numerikoa, 13 kokalekukoa. 178NNNNNNNNNN jarri behar da; bertan, "N" espazioak zeroz beteko dira.
121-122	Alfabetikoa	AITORPEN OSAGARRIA EDO ORDEZKOA Salbuespenez, aitorpena berriro edo bigarren aldiz aurkezten bada, hurrengo eremu hauetariko bat beteko da nahitaez: 121 AITORPEN OSAGARRIA: "C" jarriko da, aitorpenaren helburua honako hau bada: ekitaldi berean aurretik aurkeztu zen beste aitorpen batean azaldu behar zuten baina aipatu ez ziren hartukizunak sartzea.

Todos los campos tendrán contenido, a no ser que se especifique lo contrario en la descripción del campo. Si no lo tuvieran, los campos numéricos se rellenarán a ceros y tanto los alfanuméricos como los alfabéticos a blancos.

MODELO 198

A. TIPO DE REGISTRO 1: REGISTRO DE DECLARANTE. (POSICIONES, NATURALEZA Y DESCRIPCION DE LOS CAMPOS)

POSICIONES	NATURALEZA	DESCRIPCION DE LOS CAMPOS
1	Numérico	TIPO DE REGISTRO Constante número '1'.
2-4	Numérico	MODELO DECLARACIÓN Constante 198.
5-8	Numérico	EJERCICIO Las cuatro cifras del ejercicio fiscal al que corresponde la declaración.
9-17	Alfanumérico	NIF DEL DECLARANTE Se consignará el NIF del declarante. Este campo deberá estar ajustado a la derecha, siendo la última posición el carácter de control y rellenando con ceros las posiciones de la izquierda, de acuerdo con las reglas previstas en el Decreto Foral 88/98 de 27 de octubre, por el que se regula la composición y forma de utilización del NIF, (BOTHA número 124 de 30 de octubre).
18-57	Alfanumérico	APELLIDOS Y NOMBRE O RAZÓN SOCIAL DEL DECLARANTE Si es una persona física se consignará el primer apellido, un espacio, el segundo apellido, un espacio y el nombre completo necesariamente en este orden. Para personas jurídicas y entidades en régimen de atribución de Rentas, se consignará la razón social completa, sin anagrama. En ningún caso podrá figurar en este campo un nombre comercial.
58	Alfabetico	TIPO DE SOPORTE Se cumplimentará una de las siguientes claves: "C": Si la información se presenta en cinta magnética o en cartucho magnético. "D": Si la información se presenta en disquete.
59-107	Alfanumérico	PERSONA CON QUIÉN RELACIONARSE Datos de la persona con quién relacionarse. Este campo se subdivide en dos: 59-67 TELÉFONO: Campo numérico de 9 posiciones. 68-107 APELLIDOS Y NOMBRE: Se consignará el primer apellido, un espacio, el segundo apellido, un espacio y el nombre completo, necesariamente en este orden.
108-120	Numérico	NÚMERO DE JUSTIFICANTE DE LA DECLARACIÓN Campo de contenido numérico de 13 posiciones. Deberá consignarse 178NNNNNNNNNN donde "N" deberá rellenarse a ceros.
121-122	Alfabetico	DECLARACIÓN COMPLEMENTARIA O SUSTITUTIVA En el caso excepcional de segunda o posterior presentación de declaraciones, deberá cumplimentarse obligatoriamente uno de los siguientes campos: 121 DECLARACIÓN COMPLEMENTARIA: Se consignará una "C" si la presentación de esta declaración tiene por objeto incluir operaciones que, debiendo haber figurado en otra declaración del mismo ejercicio presentada anteriormente, hubieran sido completamente omitidas en la misma.

KOKALEKUAK IZAERA	EREMUEN DESKRIBAPENA	POSICIONES	NATURALEZA	DESCRIPCION DE LOS CAMPOS
	122 ORDEZKO AITORPENA: "S" jarriko da, aitorpenaren helburua honako hau bada: ekitaldi berean aurretik egindako beste aitorpen bat baliogabetu eta guztiz ordeztea. Ordezko aitorpen batek aurreko aitorpen bakar bat baliogabetu ahal izango du.			122 DECLARACIÓN SUSTITUTIVA: Se consignará una "S" si la presentación tiene como objeto anular y sustituir completamente a otra declaración anterior, del mismo ejercicio. Una declaración sustitutiva sólo puede anular a una única declaración anterior.
123-135	Numerikoa AURREKO AITORPENAREN FROGAGIRIAREN ZENBAKIA Eremu numerikoa, 13 kokalekukoa. Zeroz bete beharko da.	123-135	Numerico	NÚMERO DE JUSTIFICANTE DE LA DECLARACIÓN ANTERIOR Campo de contenido numérico de 13 posiciones. Deberá rellenarse a ceros.
136-144	Numerikoa AITORTUEN KOPURUA Aitortzaile honentzako euskarrian baimendutako kopuru osoa adierazi behar da. Aitortzaile berbera erregistro bat baino gehiagotan agertzen bada, zerrendaturik agertzen den adina aldiz konputatu behar da (2 motako erregistro kopurua).	136-144	Numerico	NÚMERO TOTAL DE DECLARADOS Se consignará el número total de declarados en el soporte por este declarante. Si un mismo declarado figura en varios registros, se computará tantas veces como figure relacionado. (Número de registros de tipo 2).
145-162	Numerikoa ERAGIKETEN ZENBATEKOA Eremu numerikoa, 18 kokalekukoa. Zeinurik gabe eta hamartarren komarik gabe jarriko da "ERAGIKETEN ZENBATEKOA" eremuetako zenbateko guztien batuketa (150-164 kokalekuak), aitortzailearen erregistroei dagokienean. Eremu honek bi zati ditu: 145-160 Eragiketen zenbateko guztiaren zati osoa. 161-162 Eragiketen zenbateko guztiaren zati hamartarra.	145-162	Numerico	IMPORTE DE LAS OPERACIONES Campo numérico de 18 posiciones. Se consignará sin signo y sin coma decimal la suma total de las cantidades reflejadas en los campos "IMPORTE DE LAS OPERACIONES" (posiciones 150 a 164) correspondientes a los registros de declarado. Este campo se subdivide en dos: 145-160 Parte entera del importe total de las operaciones. 161-162 Parte decimal del importe total de las operaciones.
163-180	Alfanumerikoa ETEKINAK Eremu hau hurrengoetan banatzen da: 163 ZEINUA: alfabetikoa Eremu alfabetiko hau betetzeko, ordaindutako hartukizunen zenbatekoa (1 erregistro motako 164-180 kokalekuak) lortzeko batuketaren emaitzak 0 (zero) baino txikiagoa izan beharko du. Horrelakoetan "N" jarriko da; beste edozein kasutan, eremu honetako edukia espazio bakar bat izango da. 164-180 ZENBATEKOA: Eremu numerikoa, 17 kokalekukoa. "ETEKINEN ZENBATEKOA" eremuetan jasotzen diren kopuruen batuketa jarriko da, hamartarren komarik gabe (2 motako erregistroari dagozkion 166-176 kokalekuak). Aitortuen erregistroan "N" jarri bada "ETEKINAREN ZEINUA" eremuan (2 motako erregistroko 165 kokalekua), kopuru horiek minus zeinuarekin jarriko dira, batuketan islatu beharreko zenbatekoak guztira egite-rakoan. Eremu honek bi zati ditu: 164-178 Etekinen zenbatekoaren zati osoa. 179-180 Etekinen zenbatekoaren zati hamartarra.	163-180	Alfanumerico	RENDIMIENTOS Este campo se subdivide en: 163 SIGNO: alfabético. Se cumplimentará cuando el resultado de la suma para obtener el importe de los rendimientos imputables (posiciones 164 a 180 de este registro de tipo 1) sea menor de 0 (cero). En este caso se consignará una "N"; en cualquier otro caso el contenido de este campo será un espacio. 164-180 IMPORTE: Campo numérico de 17 posiciones. Se consignará la suma de las cantidades, sin coma decimal, reflejadas en los campos "IMPORTE RENDIMIENTOS" (posiciones 166 a 176 correspondientes al registro de tipo 2). En el supuesto de que en los registros de declarados se hubiera consignado "N" en el campo "SIGNO DEL RENDIMIENTO" (posición 165 del registro de tipo 2), dichas cantidades se computarán con signo menos al totalizar los importes que deben reflejarse en esta suma. Este campo se subdivide en dos: 164-178 Parte entera del importe de los rendimientos. 179-180 Parte decimal del importe de los rendimientos.
181-197	Numerikoa KONPENTSAZIOAK Eremu numerikoa, 17 kokalekukoa. "KONPENTSAZIOAK" eremuetan jasotzen diren kopuruen batuketa jarriko da, hamartarren komarik gabe (2 motako erregistroari dagozkion 224-235 kokalekuak). Eremu honek bi zati ditu: 181-195 Konpentsazioen zenbatekoaren zati osoa. 196-197 Konpentsazioen zenbatekoaren zati hamartarra.	181-197	Numerico	COMPENSACIONES Campo numérico de 17 posiciones. Se consignará la suma de las cantidades, sin coma decimal, reflejadas en los campos "COMPENSACIONES" (posiciones 224 a 235 correspondientes al registro de tipo 2). Este campo se subdivide en dos: 181-195 Parte entera del importe de las compensaciones. 196-197 Parte decimal del importe de las compensaciones.
198-237	————— ZURIUNEAK	198-237	—————	BLANCOS

KOKALEKUAK IZAERA	EREMUEN DESKRIBAPENA
238-250	Alfanumerikoa ZIGILU ELEKTRONIKOA Eremu hau banakako aurkezpenak egiten direnean zigilu elektronikoa jartzeko dago gordeta, eta AFAko programek bakarrik beteiko dute. Beste edozein kasutan, zuriz beteiko da. - Zenbateko guztiak positiboak izango dira. - Edukirik ez daukaten eremu numerikoak zerotz beteko dira. - Edukirik gabeko eremu alfanumerikoak/alfabetikoak zuriz beteiko dira. - Eremu numeriko guztiak eskuinetara lerrotatuko dira, eta ezkerretik zerotz beteko dira. - Eremu alfanumeriko/alfabetikoak ezkerrean lerrotatuko dira, eta eskuinaldean zuriz beteiko dira. Letra larri idatziko dira, karaktere berezirik gabe eta bokaletan azentu-markarik gabe, eremua deskribatzean kontrarik adierazi ez bada.

198 EREDUA

B. 2 ERREGISTRO MOTA: AITORTUTAKOAREN ERREGISTROA (EREMUEN KOKALEKUAK, IZAERA ETA DESKRIBAPENA)

KOKALEKUAK IZAERA	EREMUEN DESKRIBAPENA
1	Numerikoa ERREGISTRO MOTA Finkoa '2'.
2-4	Numerikoa AITORPEN EREDUA Finkoa '198'.
5-8	Numerikoa EKITALDIA 1 motako erregistroko kokaleku berdinetan dagoena jarri.
9-17	Alfanumerikoa AITORTZAILEAREN IFZ 1 motako erregistroko kokaleku berdinetan dagoena jarri.
18-26	Alfanumerikoa AITORTUAREN IFZ Pertsona fisikoa bada, aitortuaren IFZ jarriko da, urriaren 27ko 88/1998 Foru Dekretuak, IFZren osara eta erabilera arautzen dituenak, ezartzen dituen arauak jarraituz (urriaren 30eko Arabako Lurralde Historikoaren ALDIZKARI OFIZIALA, 124. zenbakia). Aitortua pertsona juridiko bat edo errenten egozketako erregimenean dagoen erakunde bat bada (ondasun komunitateak, sozietate zibila, jaso gabeko jaraunspena, etab.), berari dagokion identifikazio fiskaleko zenbakia adierazi behar da. Eremu hori eskuinera lerrotatuta egongo da. Azken posizioa kontrol karaktereari dago. Ezkerreko posizioak zerotz beteko dira. Aitortzailea adingabea bada eta IFZrik ez badu, eremu hau ez da beteko. Legezko ordezkariak bete beharko du "ORDEZKARIAREN IFZ" eremua. Lehentasunezko partaidetzen eta zor tresnen kasuan, baldin eta etekinak hirugarrenaren bidez jasotzen badira, hirugarren horren IFZ eremu honetan jarriko da. Bestalde, "C" jarri behar da, "AITORTUAREN GAKOA" eremuan (2 motako 193 kokalekuak). Kasu horretan, hirugarrenari dagozkio honako eremu hauek: "LEGEZKO ORDEZKARIAREN IFZ" (27-35 bitarteko kokalekuak); "AITORTUAREN ABIZENAK ETA IZENA, EDO SOZIE-TATEAREN IZENA" (36-75 bitarteko kokalekuak), eta "HERRIAREN KODEA" (78-80 bitarteko kokalekuak). Eragiketa horretarako, 2 motako erregistroa ezarriko da jasotzailearentzat, eta beste bat hirugarrenarentzat.

POSICIONES	NATURALEZA	DESCRIPCION DE LOS CAMPOS
238-250	Alfanumérico	SELLO ELECTRÓNICO Campo reservado para el sello electrónico en presentaciones individuales, que será cumplimentado exclusivamente por los programas de la DFA. En cualquier otro caso se rellenará a blancos. - Todos los importes serán positivos. - Los campos numéricos que no tengan contenido se rellenarán a blancos. - Los campos alfanuméricos/alfabéticos que no tengan contenido se rellenarán a blancos. - Todos los campos numéricos ajustados a la derecha y rellenos de ceros por la izquierda. - Todos los campos alfanuméricos/alfabéticos ajustados a la izquierda y rellenos de blancos por la derecha, en mayúsculas, sin caracteres especiales y sin vocales acentuadas excepto que se especifique lo contrario en la descripción del campo.

MODELO 198

B. - TIPO DE REGISTRO 2: REGISTRO DE DECLARADO (POSICIONES, NATURALEZA Y DESCRIPCION DE LOS CAMPOS)

POSICIONES	NATURALEZA	DESCRIPCION DE LOS CAMPOS
1	Numérico	TIPO DE REGISTRO Constante '2'.
2-4	Numérico	MODELO DECLARACIÓN Constante '198'.
5-8	Numérico	EJERCICIO Consignar lo contenido en estas mismas posiciones del registro de tipo 1.
9-17	Alfanumérico	NIF DEL DECLARANTE Consignar lo contenido en estas mismas posiciones del registro de tipo 1.
18-26	Alfanumérico	NIF DEL DECLARADO Si es una persona física se consignará el NIF del declarado de acuerdo con las reglas previstas en el Decreto Foral 88/1998 de 27 de octubre, por el que se regula la composición y forma de utilización del NIF, (BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava número 124 de 30 de octubre). Si el declarado es una persona jurídica o una entidad en régimen de atribución de rentas (Comunidad de Bienes, Sociedad Civil, herencia yacente, etc.) se consignará el número de identificación fiscal correspondiente a la misma. Este campo deberá estar ajustado a la derecha, siendo la última posición el carácter de control y rellenando con ceros las posiciones a la izquierda. Si el declarado es menor de edad y carece de NIF no se cumplimentará este campo, debiendo consignarse en el campo "NIF DEL REPRESENTANTE" el de su representante legal. En el supuesto de participaciones preferentes u otros instrumentos de deuda en los que los rendimientos se perciban por cuenta de un tercero, el NIF del tercero se consignará también en este campo, debiéndose consignar una "C" en el campo "CLAVE DE DECLARADO" (posición 193 del registro de tipo 2). En este caso, los siguientes campos "NIF DEL REPRESENTANTE LEGAL" (posiciones 27-35), "APELLIDOS Y NOMBRE, RAZÓN SOCIAL O DENOMINACIÓN DEL DECLARADO" (posiciones 36-75) y "CÓDIGO DE PAÍS" (posiciones 78-80), se entenderán referidos al tercero por cuenta de quien se perciban, debiéndose consignar para la misma operación un registro de tipo 2 para el receptor y otro para el tercero por cuenta de quien se perciban.

KOKALEKUAK IZAERA	EREMUEN DESKRIBAPENA	POSICIONES	NATURALEZA	DESCRIPCION DE LOS CAMPOS
27-35	Alfanumerikoa LEGEZKO ORDEZKARIAREN IFZ Aitortua adingabea bada eta IFZrik ez badu, bere legezko ordezkariaren (aita, ama edo tutorea) IFZ jarriko da eremu honetan. Eremu hori eskuinera lerrokatuta egongo da. Azken posizioa kontrol karaktereari dagokio. Ezkerreko posizioak zeroz beteko dira. Beste edozein kasutan eremu honen edukia espazioz beteko da.	27-35	Alfanumérico	NIF DEL REPRESENTANTE LEGAL Únicamente si el declarado es menor de edad y carece de NIF, se consignará en este campo el número de identificación fiscal de su representante legal (padre, madre o tutor). Este campo deberá estar ajustado a la derecha, siendo la última posición el carácter de control y rellenando con ceros las posiciones a la izquierda. En cualquier otro caso el contenido de este campo se rellenará a espacios.
36-75	Alfanumerikoa AITORTUAREN ABIZENAK ETA IZENA, EDO SOZIETATEAREN IZENA a) Pertsona fisikoak badira, honako hauek idatziko dira eta gainera hurrenkera honetan: lehen abizena, zuriunea, bigarren abizena, zuriunea eta izen osoa. Aitortua adingabea baldin bada, adingabearen deiturak eta izen-jarri behar dira lauki honetan. b) Pertsona juridikoak eta errenten egozketako erregimenean dauden erakundeak direnean, entitatearen sozietate izena edo izen osoa jarriko da, anagramarik gabe.	36-75	Alfanumérico	APELLIDOS Y NOMBRE, RAZÓN SOCIAL O DENOMINACIÓN DEL DECLARADO a) Para personas físicas se consignará el primer apellido, un espacio, el segundo apellido, un espacio y el nombre completo, necesariamente en este mismo orden. Si el declarado es menor de edad, se consignarán en este campo los apellidos y nombre del menor de edad. b) Tratándose de personas jurídicas y entidades en régimen de atribución de rentas, se consignará la razón social o denominación completa de la entidad, sin anagramas.
76-77	Numerikoa PROBINTZIAREN KODEA Egoiliarak edo Espainiako lurraldean establezimendu iraunkorraren bidez diharduten ez-egoiliarak badira, aitortuaren egoitza fiskala dagoen probintziari edo, hala egokitzuz gero, hiri autonomoari dagozkion bi digituak jarriko dira, ondorengo zerrendaren arabera: ARABA 01 LEON 24 ALBACETE 02 LLEIDA 25 ALACANT 03 LUGO 27 ALMERIA 04 MADRID 28 ASTURIAS 33 MALAGA 29 AVILA 05 MELILLA 52 BADAJOZ 06 MURCIA 30 BARTZELONA 08 NAFARROA 31 BURGOS 09 OURENSE 32 CACERES 10 PALENTZIA 34 CADIZ 11 LAS PALMAS 35 KANTABRIA 39 PONTEVEDRA 36 CASTELLO 12 ERRIOXA 26 CEUTA 51 SALAMANCA 37 CIUDAD REAL 13 S. C. TENERIFEKOA 38 KORDOBA 14 SEGOVIA 40 CORUÑA 15 SEVILLA 41 CUENCA 16 SORIA 42 GIRONA 17 TARRAGONA 43 GRANADA 18 TERUEL 44 GUADALAJARA 19 TOLEDO 45 GIPUZKOA 20 VALENTZIA 46 HUELVA 21 VALLADOLID 47 HUESCA 22 BIZKAIA 48 BALEARRAK 07 ZAMORA 49 JAEN 23 ZARAGOZA 50 Espainiako lurraldean establezimendu iraunkorraren bidez ez diharduten ez-egoiliarak direnean, 99 jarri behar da.	76-77	Numérico	CÓDIGO PROVINCIA En el caso de residentes o de no residentes que operen en territorio español mediante establecimiento permanente, se consignarán los dos dígitos numéricos que correspondan a la provincia o, en su caso, ciudad autónoma del domicilio fiscal del declarado según la relación siguiente: ÁLAVA 01 LEÓN 24 ALBACETE 02 LLEIDA 25 ALICANTE 03 LUGO 27 ALMERIA 04 MADRID 28 ASTURIAS 33 MÁLAGA 29 ÁVILA 05 MELILLA 52 BADAJOZ 06 MURCIA 30 BARCELONA 08 NAVARRA 31 BURGOS 09 OURENSE 32 CACERES 10 PALENCIA 34 CÁDIZ 11 PALMAS, LAS 35 CANTABRIA 39 PONTEVEDRA 36 CASTELLÓN 12 RIOJA, LA 26 CEUTA 51 SALAMANCA 37 CIUDAD REAL 13 S.C. TENERIFE 38 CÓRDOBA 14 SEGOVIA 40 CORUNA, A 15 SEVILLA 41 CUENCA 16 SORIA 42 GIRONA 17 TARRAGONA 43 GRANADA 18 TERUEL 44 GUADALAJARA 19 TOLEDO 45 GUIPÚZCOA 20 VALENCIA 46 HUELVA 21 VALLADOLID 47 HUESCA 22 VIZCAYA 48 ILLES BALEARS 07 ZAMORA 49 JAÉN 23 ZARAGOZA 50 En el caso de no residentes que no operen en territorio español mediante establecimiento permanente, se consignará 99.
78-80	Alfabetikoa HERRIAREN KODEA "PROBINTZIAREN KODEA" eremuan "99" jarri den ez-egoiliarren kasuan (2 motako erregistroko 76-77 kokalekuak), aitortua bizi den herriaren kodea jarriko da, 2004ko azaroaren 10eko 547 Foru Aginduaren II. eranskinean agertzen diren gakoak kontuan harturik (2004ko azaroaren 29ko Arabako Lurralde Historikoaren ALDIZKARI OFIZIALAREN 138. zenbakia). Kode hori lehenengo bi kokalekuetan jarriko da, eta hirugarrena zuriz beteko da.	78-80	Alfabetico	CÓDIGO PAÍS En el caso de no residentes para los que se haya consignado "99" en el campo "CÓDIGO PROVINCIA" (posiciones 76-77 del registro de tipo 2), se cumplimentará el código del país de residencia del declarado, de acuerdo con las claves de países que figuran en la Orden Foral 547, de 10 de noviembre de 2004, en su anexo II (BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava número 138 de 29 de noviembre de 2004), consignándose dicho código en las dos primeras posiciones y rellenando la tercera posición con un blanco.

KOKALEKUAK IZAERA	EREMUEN DESKRIBAPENA	POSICIONES	NATURALEZA	DESCRIPCION DE LOS CAMPOS
81-83	Numerikoa Espainiako lurraldean establezimendu iraunkorra duten egoiliarren edo ez-egoiliarren kasuan, 78tik 80ra bitarteko kokalekuak zuriz beteko dira. AITORTU KOPURUA Zenbat subjektuk hartzen duen parte aitorenaren xede den eragiketari.	81-83	Numérico	En el caso de residentes o de no residentes que operen en territorio español mediante establecimiento permanente, las posiciones 78 a 80 se consignarán a blancos. NÚMERO DE DECLARADOS Número de sujetos que intervienen en la operación objeto de la declaración
84-90	Numerikoa ERAGIKETEN HURRENKERA Hurrenkeran zenbatuko da eragiketa bakoitza; horrela, eragiketa berean agertzen diren aitortu guztiek (lehentasunezko partaidetzen kasuan etekinak jaso dituzten hirugarrenak barne) hurrenkera zenbaki bera izango dute.	84-90	Numérico	NÚMERO DE ORDEN Se numerará secuencialmente cada operación de forma que todos los declarados (incluidos los terceros por cuenta de quien se perciban los rendimientos en el caso de participaciones preferentes) de la misma operación tengan idéntico número de orden.
91	Alfabetikoa KODEAREN GAKO MOTA Balioen kontuaren, balioen maileguaren edo bestelakoaren identifikazioaren arabera, ondoko gako hauetako bat jarri beharko da: C. Kontuaren identifikazioa, Balio Kontuaren Kodearekin (BKK) P. Balioen maileguaren eragiketaren zenbakia, baldin eta "ERAGIKETAREN GAKOA" izeneko eremuan "O" jarri bada (2 motako 134 kokalekua). O. Beste identifikazio bat.	91	Alfabético	CLAVE TIPO DE CÓDIGO En función de la identificación de la cuenta de valores, préstamo de valores u otros, se consignará una de las siguientes claves: C Identificación de la Cuenta con el Código Cuenta Valores (CCV) P Número de la operación de préstamo de valores para la que se haya consignado una "O" en el campo "CLAVE DE OPERACIÓN" (posición 134 del registro de tipo 2). O Otra identificación.
92-111	Alfanumerikoa BALIO KONTUAREN KODEA/MAILEGUAREN ERAGIKETAREN ZENBAKIA Aitortzailearen balioen administrazioa eta gordailua bere ardurapean daukan finantza-erakunde bat den kasuetan jarriko dira datu hauek. Horren egitura honela dago osatuta: 92-95 Erakundearen kodea 96-99 Sukurtsalaren kodea 100-101 Kontrol digituak. 102-111 Kontu zenbakia Balioen maileguaren kasuetan, baldin eta "ERAGIKETAREN GAKOA" eremuan "O" jarri bada (2 motako 134 kokalekua), maileguaren eragiketaren zenbakia jarriko da eremu horretan.	92-111	Alfanumérico	CÓDIGO CUENTA DE VALORES/NÚMERO OPERACIÓN PRÉSTAMO Se consignarán estos datos en los supuestos en que el declarante sea una entidad financiera que tenga encomendada la administración y depósito de valores. Su estructura se descompone de la siguiente forma: 92-95 Código de Entidad 96-99 Código de Sucursal 100-101 Dígitos de Control 102-111 Número de Cuenta En los supuestos de préstamos de valores para la que se haya consignado una "O" en el campo "CLAVE DE OPERACIÓN" (posición 134 del registro de tipo 2), en este campo se consignará el número de operación del préstamo.
112-119	Numerikoa ERAGIKETAREN DATA/MAILEGUAREN HASIERA Eragiketaren data jarriko da, urteari dagozkion lau digituak, hilabetearen biak (01tik 12ra) eta egunaren biak (01etik 31ra) adieraziz, eta UUUUHHEE formatuarekin jarrita. Balioen maileguaren kasuetan, baldin eta "ERAGIKETAREN GAKOA" izeneko eremuan "O" jarri bada (2 motako 134 kokalekua), maileguaren hasierako data jarriko da eremu horretan.	112-119	Numérico	FECHA DE LA OPERACIÓN/INICIO PRÉSTAMO Se consignará la fecha de la operación, indicando los cuatro dígitos del año, los dos del mes (de 01 a 12) y los dos del día (de 01 a 31) con el formato AAAAMMDD. En los supuestos de préstamos de valores para la que se haya consignado una "O" en el campo "CLAVE DE OPERACIÓN" (posición 134 del registro de tipo 2), en este campo se consignará la fecha de inicio del préstamo.
120	Numerikoa KODEAREN GAKOA Jaulkitzaile-kodearen eremuaren edukia identifikatzen du. Ondorengo balio hauek izan ditzake: 1- Jaulkitzaile-kodea IFZ bati dagokio. 2- ISIN kode bati dagokio. 3- ISINik esleituta ez daukaten atzerriko balioei dagokie.	120	Numérico	CLAVE CÓDIGO Identifica el contenido del campo código emisor. Los valores que puede tomar: 1 - El código emisor corresponde a un NIF. 2 - Corresponde a un código ISIN. 3 - Corresponde a valores extranjeros que no tienen asignado ISIN.
121-132	Alfanumerikoa Jaulkitzaile-KODEA Hau jarriko da: 1. Oro har, Zerga Administrazioak emandako Identifikazio Fiskaleko Zenbakia jarriko da. Berme edo gozamen eskubideen kasuan, horiek oinarritzen direneko ondasunen titularren IFZ jarriko da ("KODEAREN GAKOA" eremua, 120 kokalekua, 1 balioarekin konfiguratu).	121-132	Alfanumérico	CÓDIGO EMISOR Se hará constar: 1. Con carácter general se consignará el Número de Identificación Fiscal, otorgado por la Administración Tributaria. Cuando se trate de Derechos de Garantía o de Disfrute, se consignará el NIF del Titular de los bienes sobre los que se constituyen los mismos (supuesto de campo "CLAVE DE CÓDIGO", posición 120, configurado con valor 1).

KOKALEKUAK IZAERA	EREMUEN DESKRIBAPENA	POSICIONES	NATURALEZA	DESCRIPCION DE LOS CAMPOS
133	Alfabetikoa JATORRIAREN GAKOA A. Kostu bidezko eragiketak. B. Dohaineko eragiketak. C. Aurrekoak ez diren esleipen edo aplikazio eragiketak.	133	Alfabetiko	2. En los supuestos de emisores sin NIF, se hará constar el código ISIN, si lo tiene asignado, configurado de acuerdo con la Norma Técnica 1/1998, de 16 de diciembre, de la Comisión Nacional del Mercado de Valores (supuesto de campo "CLAVE DE CÓDIGO", posición 120, configurado con valor 2). 3. Para valores extranjeros que tengan asignado ISIN se hará constar éste en todo caso. En los demás casos, se reflejará la clave "ZXX" siendo "XX" el código del país emisor de acuerdo con las claves de países que figuran en la Orden Foral 547, de 10 de noviembre de 2004, en su anexo II (supuesto de campo "CLAVE DE CÓDIGO", posición 120, configurado con valor 3). CLAVE DE ORIGEN A Operaciones a título oneroso. B Operaciones a título lucrativo. C Operaciones de adjudicación o aplicación distintas a las anteriores.
134	Alfabetikoa ERAGIKETA GAKOA Dagokion gakoak: A. Eskubideak eskuratzea edo eratzea. B. Irailaren 27ko 1.416/1991 Errege Dekretuaren 2. artikuluan jasotzen diren eragiketen bidez eskuratutako edo eraturako eskubideak. Eskubide horiek burtsako eragiketa berezietan eta kotizatzen duten balioen burtsatik kanpoko eskualdaketei eta batez besteko truke ponderatuei buruzkoak dira. C. Trukea. D. Bihurtzea. E. Eskubideak indargabetzea edo iraungitzea. F. Jaulkipen prima itzultzea. G. Kapitala murriztea. O. Zenbait zerga-xedapen aldatzen dituen maiatzaren 10eko 7/2004 Foru Arauaren bigarren xedapen gehigarrian araututako balioen maileguak. P. Balioen mailegua eratzea. Q. Balioen mailegua iraungitzea. S. Harpidetza. T. Eskualdaketa, amortizazioa edo itzulketa. U. Irailaren 27ko 1.416/1991 Errege Dekretuaren 2. artikuluan jasotzen diren eragiketen bidez eskuratutako edo eraturako eskubideak. Eskubide horiek burtsako eragiketa berezietan, kotizatzen duten balioen burtsatik kanpoko eskualdaketei eta batez besteko truke ponderatuei buruzkoak dira. V. Uztailaren 5eko Sozietateen gaineko Zergari buruzko 24/1996 Foru Arauaren VIII. tituluko X. kapituluan ezarritako bat-egiteen, zatiketen, aktibo-ekarpenen, balio-trukeen eta aktibo eta pasibo osoaren lagapen araubide bereziaren babesean dauden balioen trukea. W. Bestelako eragiketak. Bihurketa edo trukea egitekotan, bi eragiketa aitortuko dira: trukea edo bihurketa beraren eragiketa eta hari dagokion harpidetza eragiketa.	134	Alfabetiko	CLAVE DE OPERACIÓN La clave que corresponda: A Adquisición o constitución de derechos. B Adquisición o constitución de derechos mediante las operaciones previstas en el artículo 2º del Real Decreto 1.416/1991, de 27 de septiembre, sobre operaciones bursátiles especiales y sobre transmisiones extrabursátiles de valores cotizados y cambios medios ponderados. C Canje. D Conversión. E Cancelación o extinción de derechos. F Devolución de prima de emisión. G Reducción de capital. O Préstamos de valores regulados en la disposición adicional segunda de la Norma Foral 7/2004, de 10 de mayo. P Constitución Préstamo de Valores. Q Extinción Préstamo de Valores. S Suscripción. T Transmisión, amortización o reembolso. U Amortización, transmisión o reembolso mediante las operaciones previstas en el artículo 2º del Real Decreto 1.416/1991, de 27 de septiembre, sobre operaciones bursátiles especiales y sobre transmisiones extrabursátiles de valores cotizados y cambios medios ponderados. V Canje de valores amparados en el Régimen especial de las fusiones, escisiones, aportaciones de activos, canje de valores y cesiones globales del activo y del pasivo del capítulo X del Título VIII de la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades. W Otras operaciones. En caso de conversión o canje, se declararán dos operaciones: la de canje o conversión propiamente dicha, y la de suscripción que corresponda.
135	Alfabetikoa MERCATUAREN GAKOA Negoziatzen den merkatuaren arabera, hau jarriko da eragiketetan: A. Espainiako bigarren mailako balioen merkatu ofiziala.	135	Alfabetiko	CLAVE DE MERCADO Según el mercado en que se negocie la operación se hará constar: A Mercado secundario oficial de valores español.

KOKALEKUAK IZAERA	EREMUEN DESKRIBAPENA	POSICIONES	NATURALEZA	DESCRIPCION DE LOS CAMPOS
	B. Atzerriko bigarren mailako balioen merkatu ofiziala. C. Bestelako merkatu nazionalak. D. Bestelako atzerriko merkatuak. F. Fede-emaile publikoek esku hartutako eragiketak. O. Merkatutik kanpo egindako eragiketak (OTC).			B Mercado secundario oficial de valores extranjeros. C Otros Mercados nacionales. D Otros Mercados extranjeros. F Operaciones intervenidas por fedatarios públicos. O Operaciones realizadas fuera de mercado (OTC).
136	Alfabetikoa ORDEZKARITZAREN GAKOA A. Kontuko oharpenen bidez ordezkaturako balioak. B. Kontuko oharpenen bidez ordezkaturak ez dauden balioak.	136	Alfabetiko	CLAVE DE REPRESENTACIÓN A Valores representados mediante anotaciones en cuenta. B Valores no representados mediante anotaciones en cuenta.
137	Alfabetikoa BALIOAREN GAKOA A. Erantzukizun mugatuko sozietateetako akzioak eta partaidetzak. B. Atxikipena egiteko betebeharetik salbuetsitako etekin esplizituko finantza-aktiboak. C. Atxikipena egiteko betebeharetik salbuetsitako etekin inplizituko finantza-aktiboak. D. Banandutako printzipalak. E. Banandutako kupoiak. F. Berme eskubideak. G. Gozamen eskubideak. H. Harpidetza eskubideak. K. Lehentasunezko partaidetzak edo bestelako zor tresnak. M. Inbertsio kolektiboko erakundeetako akzioak eta partaidetzak. Bakarriz jarri ahal izango da gako hau baldin eta "eragiketaren gakoa" eremuan "P" edo "Q" jarri bada. I. Bestelakoak.	137	Alfabetiko	CLAVE DE VALOR A Acciones y participaciones en sociedades de responsabilidad limitada. B Activos financieros con rendimiento explícito excluidos de la obligación de practicar retención. C Activos financieros con rendimiento implícito excluidos de la obligación de practicar retención. D Principales segregados. E Cupones segregados. F Derechos de Garantía. G Derechos de Disfrute. H Derechos de suscripción. K Participaciones preferentes u otros instrumentos de deuda. M Acciones y participaciones en instituciones de Inversión Colectiva. Sólo se podrá consignar esta clave si en el campo de clave de operación se ha consignado 'P' o 'Q'. I Otros.
138-149	Numerikoa FINANTZA-AKTIBOEN KOPURUA Bi eremutan banatuta dago: 138-147 Eragiketaren xede diren balioen, eskubideen, partaidetzen edo kontratuen zati osoa (halakorik ez badago, zeroak jarriko dira). 148-149 Eragiketaren xede diren balioen, eskubideen, partaidetzen edo kontratuen zati hamartarra (halakorik ez badago, zeroak jarriko dira).	138-149	Numeriko	NÚMERO DE ACTIVOS FINANCIEROS Se subdivide en dos campos: 138-147 Parte entera de los valores, derechos, participaciones o contratos objeto de la operación (si no tiene, se configurará a ceros). 148-149 Parte decimal de los valores, derechos, participaciones o contratos objeto de la operación (si no tiene, se configurará a ceros).
150-164	Numerikoa ERAGIKETAREN ZENBATEKOA Eragiketaren zenbateko osoa, eurotan, edo (dibisatan egindako eragiketen kasuan) haren kontrabalioa jarriko da. Halaber, eragiketari loturiko partaide bat baino gehiago badaude, haietako bakoitzari egotzi ahal zaion zenbateko osoa jarriko da bakoitzean, partaidetzaren ehunekoaren arabera. Balioen maileguaren kasuan, Sozietateen gaineko Zergaren edo, hala badagokio, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren arautegiaren arabera balio horiei dagokien balioespena jarriko da. "ERAGIKETAREN GAKOA" eremuan "T" jarri bada (2 motako 134 kokalekua), eta "B" edo "C" "BALIOAREN GAKOA" eremuan (2 motako 137 kokalekua), eta "ETEKINAK" eremua (2 motako 165-176 kokalekuak) zero ez direnekin bete bada, eremu hau zeroz beteko da. Eremu honek bi zati ditu: 150-162 Eragiketaren zenbatekoaren zati osoa. 163-164 Eragiketaren zenbatekoaren zati hamartarra.	150-164	Numeriko	IMPORTE DE LA OPERACIÓN Se hará constar el importe íntegro de la operación en euros o su contravalor en los casos de operaciones en divisas. Asimismo, cuando existan múltiples participantes asociados a la operación se consignará, en cada uno, el importe íntegro imputable a cada uno de ellos en función del porcentaje de su participación. En el supuesto de préstamo de valores, se hará constar la valoración de los mismos que corresponda según la normativa del Impuesto de Sociedades o, en su caso, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas. En los supuestos de que se haya consignado una "T" en el campo "CLAVE DE OPERACIÓN" (posición 134 del registro de tipo 2) y una "B" o "C" en el campo "CLAVE VALOR" (posición 137 del registro de tipo 2) y en el campo "RENDIMIENTOS" (posición 165 a 176 del registro de tipo 2) sea distinto de cero, este campo se consignará a ceros. Este campo se subdivide en dos: 150-162 Parte entera del importe de la operación. 163-164 Parte decimal del importe de la operación.

KOKALEKUAK IZAERA	EREMUEN DESKRIBAPENA	POSICIONES NATURALEZA	DESCRIPCION DE LOS CAMPOS
165-176	Alfanumerikoa ETEKINAK Lortutako etekinaren zenbatekoa, eurotan, edo (dibisatan egindako eragiketen kasuan) haren kontrabalioa, atxikipena egiteko betebeharretik salbuetsitako kasuetan. Halaber, eragiketari loturiko partaide bat baino gehiago badaude, betiere haietako bakoitzari egotzi ahal zaion zenbateko osoa jarriko da bakoitzean, partaidetzaren ehunekoaren arabera. Balioen maileguaren kasuetan, baldin eta "ERAGIKETAREN GAKOA" izeneko eremuan "O" jarri bada (2 motako 134 kokalekua), mailegu-emaileari ordaindu zaiona jarriko da eremu horretan. Etekinik ematen ez duten eragiketetan, zeroz beteko da. 165 ZEINUA: Alfabetikoa Lehen azaldutako zenbatekoa negatiboa bada, "N" bat jarriko da. Beste edozein kasutan, zuriz beteko da. 166-176 ZENBATEKOA 11 kokalekuko eremu numerikoa. Aurretik azaldutako zenbatekoa adieraziko da, hamartarraren komarik gabe. Eremu honek bi zati ditu: 166-174 Etekinen zenbatekoaren zati osoa. 175-176 Etekinen zenbatekoaren zati hamartarra.	165-176	Alfanumérico RENDIMIENTOS Rendimiento percibido en euros o su contravalor, en los casos de operaciones en divisas, en los supuestos excluidos de la obligación de retener. Asimismo, cuando existan múltiples participantes asociados a la operación se consignará siempre, en cada uno, el rendimiento imputable a cada uno de ellos en función de su porcentaje de participación. En los supuestos de operación de préstamo de valores para la que se haya consignado una "O" en el campo "CLAVE DE OPERACIÓN" (posición 134 del registro de tipo 2), en este campo se consignará la remuneración al prestamista. Se consignará a ceros en las operaciones que no generen rendimientos. 165 SIGNO: Alfabético Si el importe descrito anteriormente es negativo, se consignará una "N". En cualquier otro caso, se rellenará a blancos. 166-176 IMPORTE Campo numérico de 11 posiciones. Se consignará (sin coma decimal) el importe descrito anteriormente. Este campo se subdivide en dos: 166-174 Parte entera del importe de los rendimientos. 175-176 Parte decimal del importe de los rendimientos.
177-187	Alfanumerikoa PFEZ-EAN SARTZEN EZ DEN ZENBATEKOA 177 ZEINUA: Alfabetikoa Espazioz beteko da (zeinu positiboa), baldin eta eskuratzearen edo harpidetzaren zenbatekoa eskualdatze, amortizazio, ordaintze, trukatzeko edo bihurtze balioen zenbatekoa baino txikiagoa bada. Bestela gertatzen bada, "N" letra jarriko da (zeinu negatiboa). 178-187 ZENBATEKOA: Eremu numerikoa, 10 kokalekukoa. Lortutako etekinaren zenbatekoaren ("ETE-KINAK" eremuan jarritako zenbatekoa) eta PFEZaren aitortzen egotzi beharreko osaren arteko aldea jarriko da, betiere aitortua zerga horren zergaduna bada. Murrizketa-eskubiderik sortzen ez duten etekinaren eragiketetan, zeroz beteko da. Eremu honek bi zati ditu: 178-185 Murrizketaren zenbatekoaren zati osoa. 186-187 Murrizketaren zenbatekoaren zati hamartarra.	177-187	Alfanumérico IMPORTE NO INTEGRABLE EN EL IRPF 177 SIGNO: Alfabético. Se rellenará a espacios (signo positivo) en el supuesto en que el importe del valor de adquisición o suscripción sea inferior al importe del valor de transmisión, amortización, reembolso, canje o conversión; en el caso contrario, deberá figurar la letra 'N' (signo negativo). 178-187 IMPORTE: Campo numérico de 10 posiciones. Se consignará la diferencia entre el importe del rendimiento obtenido (importe consignado en la casilla "RENDIMIENTOS"), y el importe del rendimiento íntegro a imputar en la declaración del IRPF, siempre que el declarado tenga la condición de contribuyente por el citado impuesto. Se consignará a cero en las operaciones que no generen rendimientos con derecho a reducción. Este campo se subdivide en dos: 178-185 Parte entera del importe de la reducción. 186-187 Parte decimal del importe de la reducción.
188-192	Numerikoa PARTAIDETZAREN EHUNEKOA Aitortu bakoitzak eragiketetan duen partaidetzaren ehuneko jarriko da. Bi eremutan banatuta dago: 188-190 Ehunekoaren zati osoa jarriko da (ez badu, zeroz beteko da). 191-192 Ehunekoaren zati hamartarra jarriko da (ez badu, zeroz beteko da).	188-192	Numérico PORCENTAJE DE PARTICIPACIÓN Se consignará el porcentaje de participación en la operación de cada declarado. Se subdivide en dos campos: 188-190 Figurará la parte entera del porcentaje (si no tiene, configurar a ceros). 191-192 Figurará la parte decimal de porcentaje (si no tiene, configurar a ceros).
193	Alfabetikoa AITORTUAREN GAKOA Ondoko gako hauetako bat jarriko da: B. Etekinak jasotzen dituen, lehentasunezko partaidetzen edo zor tresnen kasuan.	193	Alfabético CLAVE DE DECLARADO Se consignará una de las siguientes claves: B Perceptor de los rendimientos en el caso de las participaciones preferentes u otros instrumentos de deuda.

KOKALEKUAK IZAERA	EREMUEN DESKRIBAPENA	POSICIONES NATURALEZA	DESCRIPCION DE LOS CAMPOS
	<p>C. Etekinak jasotzen dituen hirugarrena, lehentasunezko partaidetzen edo bestelako zor tresnen kasuan.</p> <p>N. Jabe soila.</p> <p>P. Mailegu-emailea, balioen maileguaren kasuan. Gako hori jarriko da balioen maileguaren eragiketan "O" jarri bada "ERAGIKETAREN GAKOA" eremuan (2 motako 134 kokalekua).</p> <p>Q. Mailegu hartzailea, balioen maileguaren kasuan.</p> <p>T. Titularra</p> <p>U. Gozameduna.</p> <p>Lehentasunezko partaidetzen eta bestelako zor trenen etekinen kasuan, bakarrik jarriko dira bakoitzari dagozkion "B" edo "C" gakoak.</p>		<p>C Tercero por cuenta de quien se perciban los rendimientos en el caso de las participaciones preferentes y otros instrumentos de deuda.</p> <p>N Nudo propietario.</p> <p>P Prestamista en los supuestos de préstamo de valores. En particular, se consignará esta clave en el supuesto de operación de préstamo de valores para la que se haya consignado una "O" en el campo "CLAVE DE OPERACIÓN" (posición 134 del tipo de registro 2).</p> <p>Q Prestatario en los supuestos de préstamo de valores.</p> <p>T Titular</p> <p>U Usufructuario.</p> <p>En el supuesto de rendimientos de participaciones preferentes y otros instrumentos de deuda, únicamente se hará constar las claves "B" o "C" correspondientes a las mismas.</p>
194-208 Numerikoa	<p>ERAGIKETAREN NOMINALA</p> <p>Eragiketaren NOMINAL NEGOTIATUA jarriko da, eurotan, edo (dibisatan egindako eragiketaren kasuan) haren kontrabaloa. Halaber, eragiketari loturiko aitortu bat baino gehiago badaude, haietako bakoitzari egotzi ahal zaion NOMINAL NEGOTIATUA jarriko da bakoitzean, partaidetzaren ehunekoaren arabera.</p> <p>Eremu honek bi zati ditu:</p> <p>194-206 Eragiketaren nominalaren zati osoa.</p> <p>207-208 Eragiketaren nominalaren zati hamartarra.</p>	194-208 Numérico	<p>NOMINAL DE LA OPERACIÓN</p> <p>Se hará constar el NOMINAL NEGOCIADO en la operación en euros o su contravalor, en los casos de operaciones en divisas. Asimismo, cuando existen múltiples declarados asociados a la operación se consignará, en cada uno, el NOMINAL NEGOCIADO imputable a cada uno de ellos en función del porcentaje de su participación. Este campo se subdivide en dos:</p> <p>194-206 parte entera del importe del nominal de la operación.</p> <p>207-208 Parte decimal del importe del nominal de la operación</p>
209-215 Numerikoa	<p>ZERRENDAKO KODEA</p> <p>Eragiketaren gakoa "B" edo "U" duten eragiketetan bakarrik bete behar da. Kontrapartida duen eragiketaren (aplikazioa) hurrenkera zenbakia jarriko da (84-90 kokalekuak).</p>	209-215 Numérico	<p>CÓDIGO DE RELACIÓN</p> <p>Campo a configurar exclusivamente en las operaciones con clave de operación 'B' o 'U'. Se consignará el número de orden (posiciones 84-90) de la operación (aplicación) de la que es contrapartida.</p>
216-223 Numerikoa	<p>MAILEGUAREN MUGAEGUNA</p> <p>"ERAGIKETAREN GAKOA" eremuan "O" jarri bada maileguaren eragiketaren kasuan (2 motako 134 kokalekua), maileguaren mugaeguna adierazi behar da eremu horretan, urtearen lau digituak, hilabetearren biak (01etik 12ra) eta egunaren biak (01etik 31ra) jarriz, eta UUUUHHEE formatuarekin jarrita.</p>	216-223 Numérico	<p>FECHA DE VENCIMIENTO DEL PRÉSTAMO</p> <p>En el supuesto de operación de préstamo de valores, para la que se haya consignado una 'O' en el campo "CLAVE DE OPERACIÓN" (posición 134 del registro de tipo 2), en este campo se consignará la fecha de vencimiento del préstamo, indicando los cuatro dígitos del año, los dos del mes (de 01 a 12) y los dos del día (de 01 a 31) con el formato AAAAMMDD.</p>
224-235 Numerikoa	<p>KONPENTSAZIOAK</p> <p>Eremu numerikoa, 12 kokalekukoa.</p> <p>Balioen maileguaren kasuan, baldin eta "ERAGIKETAREN GAKOA" eremuan "O" jarri bada (2 motako 134 kokalekua), konpentsazioen zenbatekoa jarriko da eremu horretan.</p> <p>Eremu honek bi zati ditu:</p> <p>224-233 Konpentsazioen zenbatekoaren zati osoa.</p> <p>234-235 Konpentsazioen zenbatekoaren zati hamartarra.</p>	224-235 Numérico	<p>COMPENSACIONES</p> <p>Campo numérico de 12 posiciones.</p> <p>En el supuesto de operación de préstamo de valores, para la que se haya consignado una 'O' en el campo "Clave de la operación" (posición 134 del registro de tipo 2), en este campo se consignará el importe de las compensaciones.</p> <p>Este campo se subdivide en dos:</p> <p>224-233 Parte entera del importe de las compensaciones.</p> <p>234-235 Parte decimal del importe de las compensaciones.</p>
236-247 Numerikoa	<p>BERMEAK</p> <p>Eremu numerikoa, 12 kokalekukoa.</p> <p>Balioen maileguaren kasuan, baldin eta "ERAGIKETAREN GAKOA" eremuan "O" jarri bada (2 motako 134 kokalekua), emandako bermeen zenbatekoa jarriko da eremu horretan.</p>	236-247 Numérico	<p>GARANTÍAS</p> <p>Campo numérico de 12 posiciones.</p> <p>En el supuesto de operación de préstamo de valores, para la que se haya consignado una 'O' en el campo "CLAVE DE OPERACIÓN" (posición 134 del registro de tipo 2), en este campo se consignará el importe de las garantías otorgadas.</p>

KOKALEKUAK IZAERA	EREMUEN DESKRIBAPENA
	Eremu honek bi zati ditu: 236-245 Bermearen zenbatekoaren zati osoa. 246-247 Bermearen zenbatekoaren zati hamartarra.
248-250	ZURIUNEAK

- Zenbateko guztiak positiboak izango dira.
- Edukirik ez daukaten eremu numerikoak zeroz beteko dira.
- Edukirik gabeko eremu alfanumerikoak/alfabetikoak zuriz beteko dira.
- Eremu numeriko guztiak eskuinetara lerrotatuko dira, eta ezkeretik zeroz beteko dira.
- Eremu alfanumerikoak/alfabetikoak ezkerrera lerrotatuko dira, eta eskuinaldean zuriz beteko dira. Letra larriz idatziko dira, inolako karaktere berezirik gabe eta bokaletan azentu-markarik gabe, eremua deskribatzean kontrakarrik adierazi ez bada.

KULTURA, GAZTERIA ETA KIROL SAILA

1.564

97/2005 FORU AGINDUA, martxoaren 3koa. Honen bidez, "Arabako Agiri Ondarea" ikerketa beketarako deialdia (2005eko ekitaldia) onartzen da.

Arabako Foru Aldundiaren Kultura, Gazteria eta Kirol Sailak, aurrera daramatzen ekintzen artean, egoki iritzi dio "Arabako Agiri Ondarea"ren alorrean ikerketa beketarako deialdi egiteari.

Aginduzko txostenak ikusi dira.

Horregatik guztiagatik, aitortzen zaizkidan ahalmenak baliatuz, ondokoa

XEDATU DUT:

Lehenengo.- "Arabako Agiri Ondarea" izenekoaren alorrean ikeretzeko bekak emateko 2005eko deialdia onartzea. Horretarako, 12.020,00 euro erabiliko dira gehienez.

Bigarren.- Deialdi hau arautuko duten oinarri-arauak onartzea. Oinarri-arau horiek espedienteari erantsita daude.

Hirugarren.- Gastua Arabako Foru Aldundiaren 2005erako luzatutako 2003ko aurrekontuaren partida honen kontura egingo da: 70.1.01.82.01.460.00.01 (xedapen-erreferentzia: A 105.549).

Laugarren.- Eskabideak aurkezteko epea amaitu eta gero eman edo ukatuko dira bekak.

Eskabide bakoitzaren inguruko izapide guztiak amaitu eta gero, saileko diputatuaren esku jarriko dira, eta honek dagokion foru agindu arrazoituaren bidez erabakiko ditu.

Bosgarren.- Ebazpena eskabideak aurkezteko epea amaitzen denetik hasi eta hiru hilabeteko epearen barruan emango da. Epe hori igaro eta berriazko ebazpenik eman ez bada, eskaerari ezezkoa eman zaiola ulertuko da.

Seigarren.- Ebazpen horrek amaiera ematen dio administrazio bideari. Hala ere, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 116. artikulua xedatutakoarekin bat etorritik, nahi izanez gero, beraztertzeko errekurtsoa aurkeztu ahal zaio Kultura, Gazteria eta Kirol Saileko foru diputatuari. Horretarako hilabete izango da erabakia jakinarazi eta hurrengo egunetik aurrera. Halaber, zuzenean aurka daitete administrazioarekiko auzietarako dagokion jurisdikzioan. Horretarako, ordea, bi hilabete izango dira erabakia jakinarazi eta hurrengo egunetik aurrera.

Zazpigarren.- Laguntza eman edo ukatu den jakinaraziko zaie eskatzaileei, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 59. artikuluan jasotzen diren moduei jarraiki jakinarazi ere.

Zortzigarren.- Iragarki ofiziala Arabako Lurralde Historikoaren ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzea.

POSICIONES	NATURALEZA	DESCRIPCION DE LOS CAMPOS
		Este campo se subdivide en dos: 236-245 Parte entera del importe de la garantía. 246-247 parte decimal del importe de la garantía.
248-250		BLANCOS

- Todos los importes serán positivos.
- Los campos numéricos que no tengan contenido se rellenarán a ceros.
- Los campos alfanuméricos/alfabéticos que no tengan contenido se rellenarán a blancos.
- Todos los campos numéricos ajustados a la derecha y rellenos a ceros por la izquierda.
- Todos los campos alfanuméricos/alfabéticos ajustados a la izquierda y rellenos de blancos por la derecha, en mayúsculas, sin caracteres especiales y sin vocales acentuadas, excepto que se especifique lo contrario en la descripción del campo.

DEPARTAMENTO DE CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTES

1.564

ORDEN FORAL 97/2005, de 3 de marzo, que aprueba la convocatoria de becas de investigación "Patrimonio Documental Alavés" para el ejercicio 2005.

El Departamento de Cultura, Juventud y Deportes de la Diputación Foral de Álava, dentro del conjunto de actividades que viene desarrollando, ha estimado oportuno la convocatoria de dos becas de investigación "Patrimonio Documental Alavés".

Vistos los informes preceptivos.

En su virtud, haciendo uso de las facultades que me competen,

DISPONGO:

Primero.- Aprobar la convocatoria de dos becas de investigación "Patrimonio Documental Alavés" para el ejercicio 2005, con una dotación máxima de 12.020,00 euros.

Segundo.- Aprobar las Bases que regirán la presente convocatoria, que quedan unidas al expediente.

Tercero.- La partida presupuestaria que ampara este gasto es la 70.1.01.82.01.460.00.01 del Presupuesto de Gastos de la Diputación Foral de Álava del ejercicio 2003 prorrogado para el 2005, referencia de contraído A 105.549.

Cuarto.- El estudio y, en su caso, concesión o denegación de las becas, se realizará una vez finalizado el plazo de presentación de solicitudes.

Una vez cumplimentados todos los trámites relacionados con cada solicitud se someterán a la consideración al Diputado titular del Departamento quien los resolverá mediante la correspondiente Orden Foral que será motivada.

Quinto.- Las resoluciones se dictarán en el plazo de tres meses contados a partir de la fecha de presentación de solicitudes. Transcurrido este plazo sin que haya recaído resolución expresa, se entenderá desestimada la petición.

Sexto.- La presente resolución agota la vía administrativa pudiendo interponer, de conformidad con el artículo 116 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, recurso potestativo de reposición en el plazo de un mes, contado desde el día siguiente al de la notificación de este acto, ante el Diputado Foral titular del Departamento de Cultura, Juventud y Deportes o ser impugnado directamente ante el orden jurisdiccional contencioso-administrativo, en el plazo de dos meses contados desde el día siguiente al de notificación de este acto, ante la Jurisdicción competente.

Séptimo.- La resolución de concesión o denegación de la ayuda será notificada a los/as solicitantes según las forma previstas en el artículo 59 de la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Octavo.- Hacer público el correspondiente anuncio oficial en el BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava.